

LORAM STATE LIBRARY

Due	Due Date	Date of Issue	Due Date
-----	----------	---------------	----------

~~815~~
~~77-246/99~~

I.B. :- Book lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced by the borrower.

Chanchin

Abraham Lincoln

(Bawih Chhuahlu Ropul)

Mizoram State Library

DG2748



Ziaktu

R. Thanhliu Es. M.P.

State Libr	Mizoram, Aizawl
Accession	12980
Date	15/8/98
Supplier	DAC
Price	Rs. 30/-



SYNOD LITERATURE AND PUBLICATION BOARD

Published

By

**The Synod Literature and Publication Board
Aizawl - Mizoram.**

Chhut khatna — 1961

Chhut knikna — 1989

Chhut thumna — 1990

Chhut lina — 1993

Copies — 8,000

MIZORAM STATE LIBRARY

Acc No 89 2748

Acc. by Ch.

Class.by Ch.

Cata by M.

Sub.Heading by .

Transcribed by .

Location No 1

Printed

At

Synod Press

Aizawl — 796001

Mizoram

A CHHUNG THU

Chhuahtu Board Thuchang	iv
Ziaktu Thuhma	vi
1. Abraham Lincoln-a naupan lai	1
2. Danhremi nih a tum	3
3. Ngaihzaung a chbar ta	8
4. Politics-ah a lut ta	13
5. USA President a ni ta	21
6. America tualchhung indona	26
7. Gettysburg khuaa thusawi hmingthang	32
8. Bawih chhuahna ropui	35
9. Ngilneihna nasa	39
10. Lincoln-a thu sawi ropui	42
11. Chatuan ta a ni ta	44
12. Lei chu leiah	55
13. Booth-a kha	58
14. Khaw'ngc Booth-a ruang	66
15. Vanduaiana tling khawm	69
16. Hmeichhe huaisar	72
17. Thikthu chhe tawpthang	81
18. Hmeithai rethei chu	85

CHHUAHTU BOARD THUCHANG

Abraham Lincoln-a chanchin, Pu R. Thanhira Ex. MP-in Mizo tawnga a lehlín hi tun hma deuh khan chhuah a ni tawh a. A lettú Synod Publication Board-in 1989 khan a chhuah a. A buatsaihtu pangngaiin a thu te a ennawn bakah bung thar pawh a thun belh a. A bung indawt dan pawh siam rem a awm nual a ni.

Abraham Lincoln-a, chungkaw naran ve taka lo pianga lo seilian, United States of America President a a rawn invawrh kai dan hi a ngaihuawm hle mai a. America President te zinga ropui bera chhâl theih hial a nih dan te hi zir chian phu tak a ni. Chu chauh chu ni lovin USA sawrkara mite zalenzla leh chuti chunga an inpumkhata an intêl ruh sizia te, Negro hnam khawngaihthlak takten khawvelah khaw êng an lo hmuh ve tak dan te kan ngaihtuah châng apiangin Abraham Lincoln-a, Páthian ring tlur mai hi kan hre chhuak lo thei lo vang.

‘Tuarna leh harsatna kal tlang lovin hlawhtlinna leh lallukhum an neih theih loh’ tih an sawi thin hi Abraham Lincoln-a nun hian a dikzia a tilang tha hle a. Thangthar, khawvela nun tan mekte tan zir tur a tam em em a ni.

He lehkhahu hi miten an hlut hle a; tunah bian chhut lina chhuah a ni ta hial a ni.

Editor

Synod Literature and Publication Board

ZIAKTU THUHMAHRUAI

America (USA) hi a tirah chuan, British sor-kar ram a ni a. Mahse, an inkarah inhriat thiam lohna a lo pun tak zel avangin, British sawrkar in-lak hranna thu (Declaration of Independence) July 4, 1776-ah an puang ta a. British nen an indo ta a; October 19, 1781-ah British Sawrkar chu a tlawm ta zawk a. An indonaah hian America sawrkar hriatpuina nena inremna thuthlung hnuhnung an ziaak chiah chu kum 1783-ah khan a ni. An ram Dan bul (Constitution) tur chu ngun taka an duan fel hnuah chuan, an President hmasa ber ni turin George Washington chu an thlang ta a; ani chu April 30. 1789-ah chhia chhamtirin an la lut ta a ni.

Mihringa sumdawngtuten Africa rama Negro mite chu America mite hnenah an hralh nasa thin a. Chung an Negro bawih te chu zahngaihna tel hauh lovin, ran ang hrimin an chhawr a. Hetianga bawih neih hi an ram hmar lama mi tam ber chuan tha an ti lo a; mahse chhim lama mite chuan an duhin an thlahlel tlat a. He bawih neih thu hi, an ram politics-ah pawh inhnialna berah a tang thin a ni.

Chutiang chuan hmär lam leh chhim lam mite duh dan a inan loh avangin, Abraham Lincoln, bawih awm ngaithlam lotu ber mai chu President atan thlan tlin a nih veleh chuan, chhim lama bial (State) pasarih te chu United States of America

atang chuas an hla hrang a, chungto chuan February 8, 1861-ah sawrkar, Confederate States of America an vush chu an din ta a; an President atan Jefferson Davis an thlang a. A hnu lawk, March ni, 4, 1864 nia Abraham Lincoln chuan, President hna a chelh tam nia a thusawiah chuan, chhim lam bial thenkhat te inlak hranna chu a pawm loh thu a tar lang nghal a.

Chuvangin Lincoln chu President a lo nih khan a tih tur hmaza leh pawimawh bera a neih chu, America (USA) ram chu inthen hrang lovin pumkhata siam leh a ni a. Chuvangin tualchhung indona (Civil war) hial a awm ta a ni. Tia, a ngaih pawimawh ber pahnih chu, bawih tihbân a ni.

Hengah te hian a hlawhtling ve ve a. Mahse miten amah an hriat lâr tâkna ber chu, "Bawih chhuahthu Ropui." a nih takna hi a ni.

Abraham Lincoln chanchin hi kum 1961-ah chhuah a ni a. Chung lai chuan Mizo zingah lehkhah chhiar ngaina an la tam nep hle nain, lehkhahu kal chak takah a tang a. Mi tam tak ngenna avangin kum 1989 khan chhut nawn leh a ni a, he-mi tam hian belhchah leh bung siam rem a awm nwal baw.

Lehkhahu hralh tla pawl zinga mi ni zelin tunah hian chhut lina chhuah a lo ni leh ta a ni. A chhuahthu Synod Literature and Publication Board chungah ka lawm tak zet a ni.

R. Thanhlira

ABRAHAM LINCOLN-A NAUPAN LAI

Abraham Lincoln (Abraham Lingawn), United States of America sawrkar President 16th chu February 12, 1809-a piang a ni a. A pianna hmun chu Kentucky bial, ngaw kara lo tê tak tēa bâwktê, thingtum mai mais sakah hian a ni nghe nghe a. Mahse, chu bâwktê chu America mite zinga mi ropui ber pakhat pianna hmun leh serh tlak a nih avangin, chu hmun chu humhalh reng a nih theih nan, America (USA) sawrkar chuan hriatrengna lung ropui tak a sak hnan ta a ni.

A pa, Thomas Lincoln chu lehkhia ziaik leh chhiar pawh thiam lo, mi thothing tha lo tak mai leh duh-thusam sang lo tak a ni a. A chhungkua pawh chu a châwm thei chang chang chauh a ni ber a. Tin, a nu Nancy Hanks Lincoln an tih chu, mi nun ngil leh sakhaw ngaihsak mi tak a ni a; mahse chung hun laia hna hrâm han thawk tur chuan a chak vak tawh lo hle a ni. Hmun hrang hrangah an awm lawr hnuin, 1816 khan ramhnuai pawh mel 100 dawn lai pal tlangin, Indiana bialah chuan an pēm lut ta a. Chuta thlasik an tuar hmasak ber tum chuan bâwktê kil thum neiah hian an cheng a: kayngkhar tih tlak pawh awm lovin lawi vun an zar ringawt mai a ni.

A kum lehah chuan lei chhuat hmangin, thing bung mai mai bel khawmin bâwktê chu an han nei ta a. Chumi hau kum khatnaah chuan Nancy Hanks

Lincoln chu a thi ta a. Abraham Lincoln-a hian a puitlin hnuin, a nu chanchin betiang hian a ziak a ni: "Ka nih dan zawng zawng leh ka nih zel dan tura ka beiseite reng reng hi, ka nu laka ka bat vek an ni o," tiin.

Kum kaw chhung zet chu Lincoln-a hian ama jawngkam takin, 'tlēm tlēmīn' sikul a lut a. Mahse a sikul luh zawng zawng chu, belh khawm pawhin kum khat pumblum a tling lo a ni. Ziak leh chhiar te pawh amahin a zir chawp a: pencil leh lehkhapuate nei ngai hek lo, a zirlai leh chhiarkawp chawh nante hian thingphek leh meihawl vek a hmang thin a ni. Tin, lehkhapuate a lo neih theih hnuah chuan a thil ziate chu a la chhawng leh a. Chungte ziak vel nan chuan ramâr thla hi kawlawmah a hmang a; tin, lehkhataui chu theihmu zung atangin a siam chawp thin a ni.

Ngaw thiahnaah te, leilehnaah te leh buh phunnaah te a pa tanpuiin Lincoln-a chu a tul thei hle thin a; an thenawmte pawh a pui bawh thin a. Chuti chung pawh chuan lehkhabu a hmuh theih tawh phawt chu chhiar lohvin a chhuah ngai lo va. Chu chauh pawh chu duh tawh lovīn, lehkhabu pakhat chauh hawh tur pawhin mel tam tak tak a kal peih thin a ni. A thian pakhat hnenah pawh, "Mel 50 bial vela lehkhabu awm ka hriat reng reng chu ka chhiar chhuak zo vek tawh a ni," a ti a ni.

2

DANHREMI NIH A TUM

Lincoln-a chu fiamthu fng tak tak thawh thiam dangnal tak, thawnthu sawi thiam tak a ni a. Tin, fawng thiam tak leh thu dik ngana mi a nih avangin, dan hriatna hi a eizawna lam tur kawng niin a ngasa Mahse, dan lehkhate chu a kina tur pawh a neih zawh si loh avangin, a hmelhrat pakhat, mel 12 zeta hlaa awm chu, a dan bute chhiar hawhsak turin a pan thin a ni.

Kum 19 a nih chuan Lincoln-a chu, ke ruakin fit 6 leh inchis 4-a sang a nia; a ban leh a ke te chu ama phu tawk ain an sei a, a kut bawr leh a ke bawr te chu an hraw kher mai bawk a. Thingtum hrawl tak tak pahnh hi, a ruata chawi kangin a pu thei thin a. An velah chuan amah tluka inbuan chak leh tlan chak an awm lo a ni.

Kum 1828-ah Lincoln-a chu kum 19 a lo tlinin, an thenawm pakhatin a sumdawna lawngleng hotuah a ruai ta a. Chhim lama la hmun neitute hnenah thlai leh thil dangte zuar turin, Mississippi luipui chu mel 1,800 zet zawhin, New Orleans khawpuiah chuan a tir ta nghe nghe a. Thil thar leh thil harsa leh hlauhawmte hi Lincoln-a lawmzawng tak an nia. Zan khat pawh, vaukama an lawng an thlun lai hian, Negro rual khat chemie leh talhtumte nena inrlringte chu lawngah chuan an lo lawnkai ta mai a. Lawngmi zawng zawng chu thah veka

lawng bungruate chu New Orleans khawpuia rukru bukah thlen thlak an tum a. Lincoln-a chuan talh-tum a la lawk a, a bân thâ chak tak mai hmang chuan, rukru pathum zet chy tawh chuan a hem tla ta tawp tawp mai a; a dangte pawh chu vaukamah chuan a òm ta hlawn a. Mahse, Negro pakhat chuan chieptêin Lincoln-a chy a chalah a lo chip ve hman a, chumi ser chy thlanmuala a ham thlengin a pu ta a ni.

A kum lehah chuan New Orleans-ah bawk a zuk kal leh a. Chumi tum chuan Negro (mi-hâng lukir) mi, bawih tura man tam tak mai khaidiata hlinin, a ngam sang ber hnenah zel hralh tura an lilâm lai chu a hmu ta a. Chu thil chu hmuh nuam lo a ti ta em em mai a. Chuta tang chiah chuan, ti thei ngaita a la nih dawn phawt chuan, bawihâ insiamna hi do turin rilru a lo nei ta a ni. Chutih lai chuan in, mi hmingthang leh hming dai ngai lo tur a ni dawn tih ingip ngaihna pawh a hre lo hle awm e.

Tin, Politics han khelh ve hi a thil châk pakhat a ni fo va. Chutichuan, a chenna biala Dân siamna (Legislature) atan thlan ni turin, kum 1832 nipui thawk tan tish laiin a inpe ve ta a. Ama chenna New Salem-ah thlang thei mi 208 te zinga mi pathum chauh lo chuan ama bawmah an thlak vek nain a tling zo ta chuang lo va, kum 1834-ah khan a chuh leh a, a tling ta a. Chumi khat chuan tum thum a tling zawn ta nghe nghe a. Chutia thlan tlin a nih chuan a thian pakhat tangka a puk ta a, chumia silken a teite chuhabelin, chung laia Illinois

Mai khawpui, Vandalia-a Dan siamnaah chuan a tel va ta a ni. Lincoln-a chu thu ngaihsan siam mi tak a niin, a thihtheshzia leh a fiam chu Illinois Dan siamnaah chuan a lo lang ta sei a. Mipui vantlangte chungchangah chuan, mipui ngaih dan hi kawng dika hruaitu rin ngam berah an pawm avangin, Lincoln-a chu mipuite hnaih chihnah a che thim a ni.

Dan siamnaah kum riat chhung zet a tel lai pawh hian, Lincoln-a hian Danhremiti hna chu a thawk tho va. Thubuaiti sawina pisa tam takah a chetla a: amah pawh a larin mite ngaihsan pawh a hlawh a. Tin, kum 1843 atangin mi pakhat, William Herndon an tih nen chuan Danhremiti hna thawhnaah chuan an inkawp ta nghe nghe a. Lincoln-a'n hetiangah Danhremiti hna a thawhnaah hian thubuaiti neitute chu mi dik leh fel nia amah ngaiin a briat chianta tan chauh thawh a tum a. Vawit khat pawh, thu a sawi laklawh laiin, thubuaiti a sawisaka chu dik lo zawk nia a briat tak avangin a thu sawi lai chu a bansan daih mai a ni. Tin, thubuaiti a in-sawit laiin a thu sawite chu tihchian zawk nan ro-salte hnash pawh thawhthu nuhzatthiak tak tak sawite a ching a. Rei lote hnuaah chuan Illinois hnash Danhremiti zinga mi tha leh challenge ber paktata ngaih a lo ni ta thui a ni.



New Salem khuaa thing bel siamna dawr (Coopers shop)-ah kañin Abraham Lincoln-a'n lehkha a zir thin. Mi lehkhabu hawh khawmin amahin lehkha a a zir thin.

Decatur khawpui (Illinois)-a Thubuai sawina In chbung Abraham Lincoln-
ath Uthi, hoo a thawh laia a chetlat ve fona hmuu.



NGATHAWNG A CHHAR TA

Abraham Lincoln-a chenaa, New Salem khuaa
khuabuk neita pakhat, James Rutledge an thi chuan
fann ngathabei deuh mai a nei a. A hming chu
Ann Rutledge-a nia. Chu nula hmeltha, sam buang
thang thang, mit pawl riai mai chu Lincoln-a nen an
inhawh tih lai chuan kum 19 mi a ni a. Lincoln-a
chuan a ngazawng ta em em mai a, thil eng pawh
ti se, a riluah chuan Ann-i ringawt chu a chām ta
mai a.

Chung lai chuan, hmeichhe-ho hi puan chilh
siam turin an inpukhawm thin a. Tin, Ann-i hian
hrian hman a thiamin, puanthui a chak em avangin
la chilh siamawh tawh phawt chuan sawm a hlawh
deuh nei a. Chutianga a kal turte chu Lincoln-a
hian a thahia, a haw hante hi a lo hmuak thin a.
Chu chu duk tawh lovin, a chang pheh chuan chung
hmuak chu mipa toi vana a ni ngai lo sain, Lin-
coln-a chuan a sui tet thin a; nileng hian Ann-i
bulat chuan a tawh a tawh mai thin a. Ann-i
hmeichhe chu a sui ap ap thin a; a la chilh thui
pawh chu a thi sui phah sui thin a. Hmeichhe
dang chuan an hmeichhe sui a; an duk tet tet
thin a.

hle [REDACTED] chu a. Huk nasa
ni. Ann-i chu a duk lo a. Chu chu August 1835

khan a ni a. A tirah chuan na bik engmah a nei lo va, a chau hluah hluah ringawt mai a. Mahse, tuk khat chu a tho kang peih ta hauh lo mai a, khaw-sik a nei zui nghal bawh a. A taksa chu a sa huam huam niin a lang a; a ke erawh chu a vawh em avangin lung rawh satin an dep a. Dr. Allen chuan khawsikpui niin a hria a. Ann-i chuan tui a lam a lam mai a, mahse an pe ngam si lo va. Tunlain Doctor-te chuan chutiang chu vurtuin an dep thin a, tui pawh a in theh zat zat an intir thin. Chung chu Dr. Allen bian a lo la hre lo a ni ang e.

Ni eng emaw zat a tuar hnuah chuan Ann-i chu a lo chak lo ta hle mai a; a kut takngial pawh a lek kang zo ta lo va. Dr. Allen chuan bahdam a chawh a: tuma tlawh a phal lo va, Lincoln-a tlawh pawh a khap a. Nimahsela, a tuk leh lamah te chuan, phun sep sepin Ann-i chuan Lincoln-a hming chu a lam a lam mai a. A khawngahthlak em avangin Lincoln-a chu an ko ta a. Ann-i bulah chuan a thu thuai a; kawng pawh an khar nghal a. Hei hi Lincoln-a leh Ann Rutledge, inbmangah em emte pahnih, a fala an awm dun hnukung ber chu a ni ta.

A tukah chuan Ann-i chu ni khua hre lovin a lum ta reng mai a; a chah thlak thlengin a harh chhuak ta reng reng lo a ni.

Ann-i thi ta mai chu Lincoln-a chuan na e ti em em mai a; a muhil thei lo va, engrah a ei thei bawh lo va. Nun reng reng a thlakthelh tawh leh thei pawh a thianta hneneh a sawi thin a. Amah

intihhlum mai a duh hial thu pawh a sawi ri thin a ni. Chuvang chuan a thiante pawhin an mitmei ru reng thin a, a chemte kawl pawh an chhuhsak hial a ni. Thiante biak nachang pawh a hre tawh lo va, tumah pawh hi a hmu lo niin a lang ber a; a mit reng reng hian he khawvel piah lam hi a thlir reng zawk niin a lang thin.

Ann Rutledge an phumna, Concord Thlanmual chu mel ngaa hla a ni a. Chutah chuan ni tin mai hian a kal thin a. A chang pheih chuan rei tak tak a awm thin avangin a thiante ngaih tha lo chuan an lam a, an hruai hawng thin a. Kum 1837, Ann-i thih hnu kum hnibab khan, a thian pakhat hnenah chuan, "Khawvel hi a chang chuan ka hmang nuam hlein a lang a ni thei a. Mahse, keimah chauhvah ka awm hi chuan ka rilru hi a ngui em em thin a; kawr iptei chemte ak tur pawh hian ka inring ngam lo fo thin a ni," a ti.

Danhremi hnaa a kawppui, Herndon-a pawhin, "Lincoln a hian kum 20 chhungin hlimni a nei leh a nih chuan, kei chuan ka hre lo ve..... A kawng kal pahte reng reng pawh hian, lungngaihva hi amah atang hian a rar chhuak renga ni e," a ti hial a ni.

March 1837-ah New Salem a chhuahsan a, Springfield khuuah a lut a, a thian tha inah a cheng a. Kum 1839 khan chu khuuah chuan nula hmel tha zet mai pakhat, Mary Todd an tih, Kentucky biala mi chu a lo kal a; Lincoln-a chu a rim thin a, p3-sala neih a tum nghe nghe a. Mary Todd hi mi tha chhungkua seilian a ni a; a chapovin a induh

hle a, America President nupui nih tum ngat a ni nghe nghe a. Mary Todd leh Abraham Lincoln-a chuan January 1, 1841 nin inneih an tum ta a, thia ruk chauhin a la dang a nih chu.

Lincoln-a leh Mary Todd chu an rilru pianphung a danglam hle mai a. An inneih ni tur chu a lo hnai telh telh a, Lincoln a rilru chu a bel telh telh mai a. An inneih ni tur chu a lo thleng ta a, khua pawh a tha hle mai a. Zing dar 6 leh a chanveah chuan mite an lo pung tan a; dar 6:45-ah chuan inneih tirtu tur Pastor pawh a lo thleng ta a. A lawmpui turtu an lo pung zel a, mahse, Lincoln-a hmel hmuh tur reng reng a la awm lo va. Dar 7 a lo ri ta a, Lincoln-a chu a lo la lang ta lo fo mai a. Dar 7 leh a chanve a lo ri leh ta hial a. Mary mangang chuan kawttihler lam a melh chhên tawh mai a. Lincoln-a chu a lo lan tak loh avangin dar 9 leh a chanve-ah chuan, a ngai'na hre lovin mite chu an tin darh ta a. Mary Todd chuan paw a ti em em mai a; a thin a rim bawh a. Lincoln a chu an zawng ta a.

A tuk khawvar dawnin ama pisa-ah an hmu ta a. Tawng mumal briat theih mang loh hian a lo chhar nuah nuah mai a; a rilru a kim lo ni ta berin an hria a.

An inneihna tur a pumpelh hnu hapta thum zet-ah Lincoln-a'n thian pakhat lehkhah a thawnnaah chuan, "Tunah hian mihring zingah brehawm ti berka ni awn e. Tuna ka rilru awm dan hi mi zawng zawng hnenah inang thlahin sem rual ni ta sela,

Rhawvêlah hlim hmel pu pakhat mah awmin ka ring lo. Tuna ka awm dan ang hi zawng tuar theih rual a ni lo ve. That lam ka pan tur emaw, ka thi mai tur emaw niin ka hria a ni," a ti hlawl mai a ni.

Inneih an thulh atanga kum hnib deuh thaw chhung chuan Lincoln-a hian Mary Todd chu a ngaihthah that a. Nu pakhat hian vawi khat chu firawt thawhin, an pahnihin ama inah a inhmuh duntir a. Chuta tang chuan Lincoln-a leh Mary chu an lo inthian leh ta a. November ni 4, 1842, Zirtawpni chawhnuah Pastor Charles Cresser chuan a inneihtir ta a. An inneih laite chuan Lincoln-a chu a hlim lo hle a ni ang, a thian ngei pawhin, "A chet dan leh a hmel lan danah chuan ran talh mai tur ang a ni e," a ti hial a ni. Fa pali an nei a, pakhat Robert Todd Lincoln-a chu Great Britain-ah U.S.A. palalah a tang ta nghe nghe a ni.

POLITICS-AH A LUT TA

America President nupui nih a tumna chu Mary Todd chuan a la âtchih ta reng mai a. A pasal chu America Dan siamna sang (Congress) atana inthlanna chu chuh ve turin a tur ta thuai a, Lincoln-a chuan a bei sateh na a, a tling zo ta lo va. Chumi hnu kum hnihah chuan Congress-a rorelna in pakhat, House of Representatives an tihah chuan thlan tlin a ni ta a ni.

Heng hun lai vel hian, a ram mipuite tiff ber chu bâwih neih chungchang hi a ni a. Chumi chungchangah chuan Lincoln-a chu, "Bâwih neih hi thil dik lo a nih loh chuan, thil dik lo engmah a awm lo a ni ang," tin a tang thin a ni. Chutichuan, America khawthlang lamah ram an hâk zauh zelnahte chuan bâwih an awm lohna turin a bei chiam a. Tin, Columbia bialah pawh bâwih chhuah vek tura dan siam turin a nawr nasa hle a, mahse, a hlawhchham a. Tin, House of Representative atan inthlanna a lo awm leh dawn ta a; chutah chuan a chuh ve leh a; mahse, a vannei lo leh a. A bei-dawng chu a in lamah a kir a, danbrema hnaah bawh chuan a lut leh a. Ama nupui sanaute a chawm bakah a pa te, a nuhrrawn te leh a nuhrrawn fa bikte pawh chu tangka a thawn thin a. Tin, a pa a thihin, a in chungchanga tangka a dahkhamte pawh chu amah chuan a rul leh ta zel a. Chuvangin Lincoln-a chuan tangka pawh a lo tlaehham ta hial a ni.

Kum 1854 khân dân pakhât, Kansas- Nebraska Dân an tih chu Stephen Douglas chuan Senate (Congress-a rorêlna sâng zâwk)-ah pass a rawt a. Chumi dân ang chuan Kansas leh Nebraska bialte chuan U.S.A. an zawm veleh, bawih neih leh hralh thu te chu anmahni ngeiin kawl tûra tih an ni a. Chumi dân thar chuan, America hmar thlang lam ram zau tak majah chuan, bawih neih theihna kawng a hawng a. Thla eng emaw chhunga beih hnuah chuan Douglas chu a hlawhtling ta a. He dân hi hmâr lam mipuite chuan an lâwm lo êm êm mai a. Lincoln-a pawhin a ngaimawh êm êm a. Hemi thu hian Douglas-a pawl ngei pawh chu a tiphîr ta a. Stephen Douglas chu Springfield khuaah ngei a kal a, a dân siam chu a han sawi mawi a. Hemi hun hi a tân hun tha tak nia a rin vangin. Lincoln-a chu politics-ah chuan a inrawh leh ta a. Tin, Kansas- Nebraska Dân chuan a thin a kheî êm avangin, Douglas-a thu sawi chu theihpatâwpa chhân a tum ta a. Hemi tum hian a biangah thlan tui luang zawih zawih chungin, darkar thum lai thu a sawi a; hemi tuma a thu sawi hi a tha kher mai a, a thu sawite zingah amah tilar takzettu hmasa ber a ni hial âwm e. Senate atan inthlanna chu February 8, 1855 niin a awm ta a. Lincoln-a chuan, a tir lam chuan thlangtu a hmu tha hle a, mahse a hloh leh ta tial tial a; a tâwpah chuan a tling zo lo leh ta a. A kum lehah chuan Lincoln-a chu kum 46 a lo tling ta a, a mit pawh chak lo ta deuha a briat avangin tarmit a lei ta a, chu chu a tarmit neih hmasak ber a ni.

Kum 1858-ah chuan Stephen Douglas-a chuan a hming a han ebher tan leh ta hle mai a, kum 1854-a amah haw êm êmtu, Chicago khawpui pawh chuan an lo ngaina leh ta hle mai a. Chicago Illinois bial aiawh atâna Senate Member thlanna pawh a lo hnai leh ta a. Tichuan, Douglas-a chu Democrats pâwtin an aiawha chuhtu atân an thlang ta a; tin. Republican pâwl chuan Abraham Lincoln-a chu an ruat ta bawk a.

Stephen Douglas-a leh Abraham Lincoln-a hi an inkhing thei hle mai a; politics-ah chauh hian an inkhing a ni lo va, Mary Todd nulât lai pawh khan a inlengte an ni ve ve a, Douglas hian a chang ta lo zâwk a ni. Hemi tuma an inkhing hi chu an che nasa ve ve ngei mai. Vawi tam tak vantlang inkhâwmnaah an inkhing thin a, an thusawina tur apiang chu mipuin an pan hum hum zel mai a, America rama politics vantlang inkhâwmnaah chuan a ropui ber berte an tling a ni. Eng in mah hian an thusawina ngaithlatute chu a dawl zawh loh avangin khawlaiah te an inkhâwm thin a ni. Douglas-a chu a tawng thei hle mai a, tin, a tawng hmang atang chuan mi thiam a nih a hriat hle a. Lincoln-a crawh chu a mâwl a: a tawng tlang a, mahse a thusawi te chuan mi rilru chhûng tak a dêng a. An thu inchuh chu 'Bawih' thu a ni ber a. Vantlang hmaa an inbitum hmasak berna chu August ni 21 niin Ottawa khua, Chicago atanga mel 75-ah a ni a. A ngaithlatu turte chu a hma zan atangin an lo thleng tan a. Mi in leh khualbûk te leh in chuang reng reng chu mikhual hian an khat vek mai a. Thlenna

nei love dai veia iaketh lah chu a khaw huslin an awm bawk. Chungs ho mei dets han en chuan, Ottowa khua chu hmelm sipakten an hual ta emaw tih hial tur a ni.

Khua a lo var a, chumi khaw iuhna kawkawng zawng zawng chu, mikhuai lut tur chuan an lo khat ta mum mum mai a. A thente chu sakawrah an chuang a, a thente chu kein an kal a, a thente chu tawlailirah an chuang a. A chhehvel mei 40-a khaw awm zawng zawngte chuan tumrik an rawn keng vek bawk a. Chumi khuaah chuan Douglas-a chu ropui takin, ama tana ruat bik rel pakhat nasa taka cheimawiah chuan chuangin a lo lut a. Chumi rel chuan laipui a rawn phur tel a; chumi khaw dai a lo thlen chuan, mi hian a lo hnai tih hriattir nan laipui chu an kap ulh ulh mai a.

Lincoln-a erawh chuan, chutianga han intihvei vel chu a ngaina lo var tawlailir narannah a chuang a, ip chau tawh tak mai hi a khai a, nihliap hring, vawn fung pawh nei tawh lo leh thli thawin a lon parh mai loh nana hruihuala tawn hi a keng tel bawk. Douglas-a tum ber chu hneh a ni a, Lincoln-a tum ber erawh chu thu dik atana do a ni. Felna leh zahngaihna chu a tawpa hnehtu a nih dawn phawt chuan, a tu zawk zawk pawh chakin chak lo sepawi tihna reng a nei lo a.

“United States Senate-ah hian Douglas emaw, kei emaw pawh thlan tlin lo ni ta ila, engmah danglamna vaka awm lo ve. Amaherawhchu, thu inchuh ropui tak mai, vawina in hmas kan rawn pharh tak.

hi mi mal hlawkna tur emaw, politics-a mi mal van-neihna tur emaw chung lam leh piah lam daiha leng a ni e. Tin, Douglas-a lei leh keima lei, chak lo tak leh sitawm takte hi thlanah an phum hunah pawh, he thu hi a nung reng dawn a ni," Lincoln a chuan a ti a ni.

An inhmatawnnaah chuan Douglas-a chuan, "Khawii bial pawhin, khawiah pawh eng hunah pawh a chungga chengte tam zawkin an thlang a nih phawt chuan, bawih neih theihna thu an nei a ni. An duh-thlanna chu khawii lam pawh ni se, kei chuan pawh ka ti lo ve," tin a tang a. A thuvawn ber chu, "Khawii bial pawh hian ama tih tihin ti rawh se; amaherawhchu, a thenawm chu tibuai suh se," tih hi a ni a.

Lincoln-a tanna erawh chu a letling chiah a ni a, heti hian a ti a ni "Kan thu inchuhab hian Douglas-a ngath dan a dik chuan, keia ngath dan chu a dik thei lo vang; chu chu a inngah dân chiah a nie. Ani kha chuan, khawii biala chengte pawhin sal neih an duh chuan neih theihna an nei a ni a ti a. Chutiang chuan an nei hlawn reng a ni, thil dik lo a nih lohchuan. Amaherawhchu, thil dik lo a nih chuan, thil dik lo ti turin min thuneihna an nei a ni, a ti thei ngath reng reng lo vang. Tin, khawii bial pawhin bawih an nei ang nge an zalên ang, tih chu a ngaihsak lo va; a thenawmtan an lovah vaihlo an ching nge, ran ki nei an vulh, tih a ngaihven lo ang bawkin. Mahse mihring reng reng hian Douglas-a ngath dan chu a tanpui lo a ni e, anní chuan

bawih neib theibna hi, thil dik lo ropui takah an ngai si a."

Douglas-a chuan a bial chhung hmun tin a tlawh a, Lincoln-a chu a sawi chhia a, "Negro nena din-hmun intluk a sawi mawi a ni e," tiin. Lincoln-a crawh chuan tihian a chhâng a. "A ni hauh lo mai. Negro tana ka ngensak chu hei hi a ni, Negro mi chu in ngaina lo a nih pawhin, ama awm awmin awmtir rawh u. Pathian hnen ațanga a dawn chu a la tlêm a nih pawhin, a tlêm a tlêmin chên ve rawh se. Kawng tam takah chuan mi an la pha lo ngei mai; mahse, zalenna te, hlimna kawng zawhnaah te, hlim taka a hman ve theibna atana thuncihna a neih-naah leh chaw, ama thawh chhuah ngei bâr tura thu a neihnaah te hi chuan kei hi mi tluk a, Douglas-a pawh a tluk a, tupawh mi nung rêng rêng hi chu a tluk a ni e," tiin.

Chu chu duh tâwk lovin, "Lincoln-a hian, mi-ngo hote hian Negro te hi pawm turin leh nupui pa-sala nei turin a duh a ni e," ti tein Douglas-a chuan a sawi thin a. Chûngte chu vawi tam tak Lincoln-a chuan a hrilhfiah a lo tul ta thin a.

"Negro hmeichhiate hi bawih atan ka duh loh évangin nupui stan ka duh tihna a ni lo ve. Tunah hian kum 50 chiah ka lo ni ta, nupui stan emaw, bawih atan emaw, Negro hmeichhia reng reng ka la nei ngai lo a ni. Mipui hmeichhia zawng zawng nupuia nei turin Negro mipa an tam tawb bawb a;

chungte chu innei hlawm mai ang hmiang," tiin a sawi thim a ni.

Chutiang chuan, Douglas-a hian Lincoln-a chu thu dik chiah lo hian a beih fo avangin, Lincoln-a chuan vaw khat chu, "Miin pahnih leh pahnih chu pali a ni lo ve, tia vaw tama dinpuia, a tlangaupui chuan, chumi chu han tihtawp ngaihna pawh ka hre lo ve. Chutiang mi chu a rilru leh a kâ han hup dan tur reng reng ka rel thiam lo ve. Douglas-a hi mi dawtherah han puh ngawt chu ka duh lo tawp mai a. Mahse amah hi ka han chhût ka han chhût hian, hming dang han vuah awm chu ka hre chuang lo a ni ber e," a ti hial a ni.

Heng hun laia Lincoln-a thu leklam ber to "Chhûngkua amah leh amah indo chu a ding chhuak thei lo a ni," tih te, "A zat vein bawih neiha, a zat ve ina neih loh, tih te hi chu besawkar hian a ngaithei kumkhua lo vang tih ka ring tlat a ni," tih te. "He kan ram inzawm khawmna hi a tui al mai ka beisei lo ve, chhungkua pawh a chhiat mai ka beisei lo va. Amaherawhchu, inthurual lohna hi chu a reh ngei ka beisei a ni," tih te chu a lo lâr ta em em a ni.

Inthlanra a awm zân chuan, Lincoln-a chu thirhrui pisaah a tawm reng a; inthlanra chanchin chu a lo chhui ve zel a. A tling loah a tang ta zawk tih a hriat velch in lam panin a kal ta a. Khua chu a thim hle mai a, a kalna kawng chu a

bumboh douh duk bawh a, ruah a tla bawh non;
vawi khat phoi chu a inchhuib palh hian, a ke leh-
lam hi a han sal a, mahse a tlu lo va, "Ka tawlh
tawh, a tawh, ka la tlu lo ve," a ti a.

A tuk lamah chuan Illinois chanchinbu pakhat-
in ama chanchin a ziaak chu a chhiar a, heti hian a
lo chuang a. "Pu Abraham Lincoln-a hi Illinois
bialah politics-ah sân ve tumte zingah chuan, a vân-
duai berah a tang Chiang Hle mai. Politics lama a
thil tihah reng reng hian hlawhchhamnain a bmuak
niin a lang a. Heng lam kawnga a remruatnaah
hian vawi tam tak chu thehthal a tâwk ta a, mi
naran tan phei chuan, nunna pawhin a chhiat phah
hial khawp a ni ta," tiin.

Tichuan, hlim lo tak maiin dânhremi hna bawh
chu a chhonzawm leh ta a. Engpawhnise, a thu-
sawi thiamzia leh, mihringte zalenna atana beitu
huaisen a nihzia chu America ram pum puiah chuan
a darh ta thusi a ni.

U.S.A. President a ni ta

November 6, 1860-ah America President tur thlan tharna a awm dawn avangin Republican pāwl chuan, an pawl aiawha ding tur (Candidate) ruat turin, chumi kum nipui lain Chicago khuaah chuan inkhawmpui an nei a. Abraham Lincoln-a chuan President dinhmun chuh tur atan em chuan, thlan nih a inbeisei phak hauh lo va. Amah pawh inthlan-na tmunah chuan a kal lo va, ralkhatah crawh chuan a lo bengvar hle chauh a. Mahse amah ngaina zual bikte chuan a tan chuan an chuh nasa hle baw k a. He inkhawmnaah hian palai sing khat vel zet an kal a; tin a chinchang ngaithla leh phôrpui ve hrim hrim, sing thum zet chu kawthlerah chuan an tlim hmun mai baw k a. Inthlanna an han zawh fihlim chuan Lincoln-a chu a tling ta a. Mipui tling khawm chu an au ta ruih ruih mai a, tumah chu an awm hle hle thei ta lo va, an zuang a, an lukhum-te chu an vawrh sup sup mai a. In chung a an lai-pui dahte chu an kâp ulh ulh mai a. Kawthlerah mi sing thum zet tlingkhawm pawh chu an au rual thup thup ta mai a. Hmun tinah dâr an vaw chuah chuah mai a ni. Chutiang mipui phurna chuan dar-kar sawmbaah pali zet a aw h a. Chanchinbu pakhat Chicago Tribune phei chuan, "Hetiang bengghen busima hi, Jeriko chhiat chinah reng reng chuan,

leiah hian a la awm lo a ni," a ti hial a. Hemi tum pawh hian Lincoln-a khingpui chu Stephen Douglas-a baw kha a ni leh a.

President thlanna November 6, 1860-a lo awmah chuan Abraham Lincoln-a chu America President atan chuan thlan tlin a ni ta a Mahse inthlanna kai dan a han en chian chuan, thil pakhat mak tih deuh mai a nei a, a chenna khua atang chuan, Koh-bran rawngbawltu (Pastor) pathum leh Bible zirlai pakhat tih loh chu, tumah a lama tang lo an lo awm hauh lo mai a. A mak ti lutuk chuan, "Baibul ringtu leh Pathian thitu, Kristianah an inchhâl chu a ni a; mahse an janna lam enin, bawih neihna hi awm zel tur a ni ang nge ni lo vang, tih hi an ngaih-thah tih a lang Chiang a ni Mahse, he thu hi Pathian leh mihringte chuan an ngaihven a ni tih ka sawi ngam a ni. Anni erawh hi chuan an ngaihven lo a nih chuan, an Bible te chu an chhiar dik lo a ni ngei ang," a ti hial a ni. Lincoln-a chu March 4, 1861 ni chuan, President dinhmunah chuan hün a ni ta a. President a nih lai huan a ngaih pawimawh ber mai chu United States of America (U.S.A) inzawm khawmna leh pumkhatna hi a ni. President nihna a luah tuma a thu sawiah pawh heti hian a ti a ni, "United States hi a ding kumkhua dawn a. He inzawm khawmna atang hian khawii bial mah hian ama duhtu ringawt chuan inlak hran theihna a ni lo a ni," tiin. Chuan haw lawkah chuan, "He ram hian a lawng karfung atan mi lo ruat ta

a, chu lawng chu ka khalh tlang zak dawn a ni," a ti bawk a ni.

Washington khawpui lam a pan hmain a nuhrawn, mel sawmsarih zeta hla Charleston khuaa cheng a va tlawh a. A nuhrawn chuan a lo ngai hle tawh mai a. An ban inthen dawn chuan a nuhrawn chuan a kuah a, a tap zawih zawih mai a; tap chung chuan hetiang jawngkam hian a thlah ta a ni: "President hmun hi chuh lo tawp turin ka duh che asin, Abraham, President-ah pawh hian tang turin ka duhsak bauh lo che a ni. I lakah hian eng emaw lo thleng dawn ngein ka rilru hian hriatoa a nei tlat reng mai a; vanah kan intawh leh hma chuan kan inhmudun leh dawn tawh lo a ni," tiin.

Lincoln-a pawh hian mi puithu nihna tak a nei a, mumang leh eng eng emawte hian, thil lo la thleng tur hi an entir niin a ring thin a. President atan 1860-a an thlan tukleh khan a inah a hawng chu thutthlengsei pakhat hian a han muzal thuai a; a zawna darthlalang inkhaiah chuan a han inen a. Darthlalangah chuan taksa pakhat neia, hmai erawh chu pahnihi nei hian a va inhmudun ta mai a; a hmai pakhat chu a dang sap mai nghe nghe a. A phu zawk a, a tho thuai a; mahse a thil hmuh chu a reh ta mai a. A mutna ngaiiah chuan a han mu leh a, a hma aia chiang zawk mah chuan a inhmudun mak leh ta a. A rilruah chuan a cham ta reng a,

a nupui a hrilh ta a. Ani chuan, tum hnih President a nih tur leh, a tum hnihna chu a tang khawchhuak lo vang tih entirnaah a ngai a. Lincoln-a erawh chuan Washington chu thi tura va pan tur niah a inngai tlat a, vauna lehkhah a hmu nasa bawh si a.

A chenna khua Springfield an chbuahtsan dawn tuk chuan, Lincoln-a leh a chbungle thlah turin, rel chawlhna hmunah chuan mi sanghnih dawn lai an lo pung khawm a. Thu sawi tumna engmah nei lo a ni a; mahse, a thenrualte hmel a han hmuh chuan thu tlem tal sawi lo thei lo niin a inhre ta tlat a. Lincoln-a hi a dam chhung khan, tum hnih chauh a thu sawi tur a tap, tih a ni a; hemi tum hi a tahna pakhat chu a ni. Hemi tuma a thusawi hi, thusawi ropui leh hmingthang tehchiana sawi a ni lo naa, Davida fakna hlate zinga pakhat te chu a tiuk ve ngeiin an ngai thin.

Hei hi a thusawi chu a ni: "Ka thiante u, tuna kan inthen dawna ka rilru blim lohzia hi, tumahin, ka dinhmuna ding lo lek phei chuan, min hriatpui thiam haub awm lo ve. He lai hmun leh heta chengte ngilneihna lakah hian engkim ka ba a ni. Hetah hian kum 25 zet chu ka lo cheng ta a, ka tleirawl atanga ka tar ni thleaga ka hun hmanna a ni a. Hetah hian ka fate pawh an piang, pakhat phei chu kan vui ta nghe nghe a nih kha. Tunah hian ka hmaah tih tur ropui tak mai, Washington-a kokia inngahat ai pawha nasa zawk nen chuan ka



USA PRESIDENT A NI 25

then dawn ta cte u a ni a; eng tikah nge in zingah
hian ka lo kir leh dawn tih emaw, kir pawh ka lo
kir leh ngei dawn em tih emaw pawh hi ka hre
thei lo a ni.

"Pathian, Washington-a awmpui zel thintu tan-
puina lo chuan ka hlawhtling thei dawn lo va; a
tanpuina nen crawh chuan ka hlawhchham lo vang.
Chutichuan, Amah, keima ruala kal thei leh, nang-
mahni zinga cheng thei leh, kumkhuaa khawiah
pawh awm theia chu ring tlatin, thil engkim tluang
taka a lo thlen zel nghet takin i beisei ang u. In
tanngtainahte chuan Ama kutah min kawltir ka
beisei ang bawkin, nangni pawh Ama kutah kawltir
che uin, kan inhmuh leh hma chuan dam takin
ule," tiin.

Abraham Lincoln-a chu mi zaidam, nun tha,
engkim ngun taka ngaihtuah mi leh, rilru a siam
tawh chuan, lungpui anga nghet leh tuarna leh
hlawhchhamna hnuaiah pawh, amah zuitute rilru chu
hneh thei tlat khawpa thiltihtheihna nei a nih avang-
in, America rama mi ropuite zinga challeng ber leh
ngaihnat ber a lo ni ta thuai a. Hnamchawmte chu
a ngaina a, anmahni pawh a ring bawk a, tin anni
pawhin amah chu an ngaina a, amabah chuan rinna
an nghat tlat bawk a. Ram rawng a bawlpui (Ca-
binet Minister) te chuan, sawrkar lehkha a ziate
chu, mawihnai deuh zawka phuah turin an tur fo
thin a; mahse Lincoln-a chuan ama tanngka maw
tak chu a hmang reng tho va, 'Kan miten an hre
thiam tho ve,' a ti mai thin a ni.

AMERICA TUALCHHUNG INDONA

Lincoln-a President a nih hma daih atang tawh khan, America ram hmar lamah chuan bawih neih remti lo tawp pawl an awm a. Chunggho chuan chhim lam, bawih neih duhtute chu nasa takin an dem thin a. Bawih dinhmun hrehawm rapthlakzia leh tihduhdahna an tuar nasatzia te ziakin an chhuah vak vak bawk a. Tin, chi inthlahpawlhna avanga Negro naupang hâng dum nêp deuhte chu, hmeichhia an nih pheh chuan an man a sân duh duh bik avangin, mingo tlangval chak thalaite chu Negro hmeichhiate pawl turin, hlawh nein an ruai thin a. Chuvangin, bawih neih duh lo hmar lam mite chuan, chhim lam mite chu hurna avanga bawihthe chu kawlah an puh a; hmeichhia nuai nga zet chu vauna avanga mi hura siamah an puh thin a ni. Negro bawihthe chu ran ang maiin, dawrpui hmunah a ngam sâng apiang lei turin an zuar thin a; nupa pawh nupa ni hlei thei lovin, nufa pawh nufa ni hlei thei lovin kumkhuaa inhmuh leh tawh lo tura kaih thenin an awm thin a. Chutlanga bawihthe dinhmun a hrehawm rapthlakzia chu mite hnenah theh darh a duh avangin nu pakhat, Harriet Beecher Store, chuan 'Uncle's Tom Cabin' (Pu Tawma In) thawntu chu a lo ziaak ta a. He lehkhahu hi mitui nena a ziaak a ni a; a hnu lamah pheh chuan Pathian ziaak ngel nia a sawi ta nghe nghe a ni. Chutih lai chuan America Dan bul (Constitution) chuan bawih neih chu a remti avangin, bawih duh lotute

chuan chu Dan bul chu 'thihna nena thuthlunna leh
bromhmun nena inremna' tiin an vuah hial a ni.

Heng thil zawng zawng te hian chhim lam mite
chu a bneh em? An dinhmun a dik lohzia chu a
hriat chhuahtir em? Teuh lo mai! Chuti ahnehin
an thin a tirim zual deuh deuh zawk a; chhim lam
leh hmar lam inkarah chuan inhriat thiam ohna chu
a lo nasa ta tial tial zawk a ni. Dik tak chuan
President thlannuah pawh Lincoln-a chu bawih awm
ngaithet lo mi a nih avangin, 'Chhim lama bial pa-
kua-Alabama, Arkansas, Florida, Georgia, Louisiana,
Mississippi, North Carolina. Tennessee leh Texas
apargin Vote pakhat mah a hmu hauh lo; an ti
a ni.

Chutiang chu a nih avangin, Abraham Lincoln-
a'n President dinhmun a luah hma pawh khan, chhim
lama bial hrang pisarih zet chuan America sawrkar
chu chhuahtsanir, sawrkar hrangah a indin a, an
President atan Jefferson Davis an tih chu an thlang
nghe nghe a. Hei hian Lincoln-a chu a tilungngai
em em thin a; tualchhung indona nasa tak a hma-
bâk ngei niin a hre thin a ni.

Chhim lam sawrkar (Confederate States of Ameri-
ca) invuah chuan silaite an puahchah ta sauh sauh
mai a. Lincoln-a chu President-ah thla khat leh a
chanve pawh a la thut hmain, April 12, 1861 zing
dâr li leh a chanyeah, South Carolina biala Fort
Sumter kulh chhûnga sawrkâr sipai awm chu an kâp
ta a. Hemi inkahnaah hian tûmah thi chu an awm
lo va, mahse, America tualchhung indona râpthlak,

chumi hma lama khawvêla indona awm tawh zawng zawng sia thîson chhuah nasatna chu a rawn fan ta a ni.

Chu veleh, Lincoln-a chuan mi singsarih leh sangnga sipaia rawn inpe tûra sawmna a han chhuah ta a. Hmun tinah inkhawmna leh intîhphûrna te an siam ta chuah chuah a. Thla hnih a ral hmain mi nuaikhat leh singkua zet chu an inpe ta a. Chûng sipaite chu hlawhtling taka indonaaah han hruai tûr chuan, sipai hmingthang leh thei ber mai, Robert E. Lee an tih chu a awm a; mahse chhim lam bial pakhat, Virginia mi a ni tlat mai a. Chuti chung chuan Lincoln-a chuan, sipai Hotu sang ber hna chu a zawrh ta a. Lee-a hian Lincoln-a tluk bawkin, America inzawm khawmna hi a ngai pawimawh a, bawih duh lo mi a nûn, ama Negro bawih te pawh a chhuah daih tawh a. Virginia bial mi dangte ang bawkin, a bial chu hnam pumpui sia rilruah neih lian mi a ni a. Chuvangin, "Ka laina te, ka fate leh kan chenna ram ngei bei turin, an hmelmate sipai han hruai zawng ka thei lo a ni e. Ka mite hrehawmna chu tuar ve turin ka kal zawk ang e," a ti ta a. Tichuan, General Winfield Scott chu sipai hotu ber atan chuan dah a ni ta zawk a. Lee-a hetia chhim lamah a fan tâkna hian tualchhung indona pawh hi kum hnih kum thum chuan a tihsei phah a ni awm e.

1. Iahlohna Nasa

Virginia bjala, Bull Run (Bul Ran) an tiî hmuna chhim lam sipaite chu McDowell-a chuan sipai

singthum hruaiin July thlain a bei ta a. Hei hi an inbeihpui hmasa ber a ni a. Zing dar sawm a; angin tlai dar li thlenga an han inbeih hnuah chuan, Hmar lam sipaite chu an la tuaiin, thununaa tha pawh la nei lo an ni bawk a, an chau lek lek ta mai a. Chutih lai chuan, Chhim lam chuan thawklehkhatah sipai sang thum leh zathum, tha thar thiauvin an tawn nawr thut mai a. Hmar lam sipaite chu an um darh ta vek a. Chu chuan Hmar lamho chu a tihriihhai ta em em mai a. Chu mai pawh chu a ni lo va, Hmar lamho chu an lo la inpuahchah that loh avangin, an chak lo zawk ta fo mai a.

Hmar lam Sipai Horu ber, General Winfield Scott-a chu a upat tawh em avangin a hman tlak tlem hle a; tichuan, General Mc Clellan-a chuan a thlak ta a. Mc Clellan-a hi mi uangthuang thei tak mai a ni a, mahse, a sipaite chu indonaaah chuan a hruai ta lawk lo va. Mipui chu an phun mur mur tawh mai a; Lincoln-a chuan a tur chhên bawk a. A kum leh April thla chuan sipai 120,000 zet nen Chhim lam chu an pan ta a. Richmond khaw dai-ah Chhim lam sipai nea an inbei ta chiam mai a.

Ni sarih an inbeih hnu chuan Hmar lam sipaite chu an tlanche ta zawk a, sipai 15,000 zet an hloh nghe nghe a. Chumi hnu chuan General John Pope-a chuan Mc. Clellan-a chu a thlak ve leh ta a. Bull Run an tih hmunah bawk chuan General Pope-a sipai leh General Lee-a sipaite chuan an inbei ta a. Mahse Pope-a sipaite chuan an hneh ta chuang lo

va. Lee-a chuan a ùm ta chiam mai a; Washington khawpui pawh a luah ngei dawn emaw an ti hial tawh a. Chu khawpuia chengte pawh chuan an hlau-thawng em em mai a, Pathian hnenah thingthiin, Washington khawpui chu chhanhim turin an tawng-tai mur mur mai a ni an ti. Chung hnuah chuan Sipai Hotu dang pakhat Burnside-a chu sipai Hotu berah a siam ve ta a. Burnside-a chuan Frederik-burg khuaa Genenral Lee-a sipai inkulh chu a rûn ta a, mahse a hneh thei chuang lo va, sipai 13,000 lai a chhân phah ta zawk a. Hemi hnu lawka Chancellorville khuaa inbeihnaah pawh chuan Hmar lam sipaite chu an chak lo zawk leh ta a. Mi 17,000 laiin an thih phah a, chu chu May 1863 khan a ni.

Hetianga a sipaiten vanduaia an tawh tak fo avanga a hlim loh em em lai hian, Lincoln-a chuan a fapa pakhat, Willie an tih a ngainat em em chu a sun lehngal a. Chutianga a lungngaihna avang chuan mi tuarte lakah pawh lainatna a nei lehzual a. Sipai buk te, Damdawi In te, Lung In te a tlawh a; hotute leh mi narante pawh a tfitipui zel thin a ni. Tin, he tualchhung indona hi a awm chhung chuan Lincoln-a hian a dawhkanah Pathian Lehkhabu a chhawp reng a, a chhiar fo va; zankhuua a tawngtai chhâng pawh a tam a ni an ti.

2. Gettysburg Indona

A hote an chak zawk tak fo avangin General Lee chu a phûr ta hle mai a; tichuan, 1863 nipui laiin sipai 75 000 nen Hmar lam run turin a chhuak ta a. A thâwm chu a nain Hmar lam pawh a nghawr

hle mai a. Mahse a sipaite hnung lamah Hmar lam chuan ruang chaicheh an lo thlâk hlahh mai a, Lee chuan a sipaite a hrueikir thuai a, Pennsylvania biala khaw tê tak tê mai, Gettysburg an tihah chuan an inbei ta chiam mai a. Heta inbeihna hi he tualchhung indonaah a ropui ber a tling ta a ni. A tan tirh ni hnih chhungin Hmar lam chu sipai 20,000 zetin an hek ta mai a. Chu tak chu denchhenin a ni thum ni chuan sipai tha thar nen Lee-a chuan a bei ta a. Hmar lam sipaite chu tlang pâwngah hian an lo tang a; anmahni bei tura Chhim lam sipai phazawl atanga lo tlan hum hum mai chu, laipui nen an lo kap chiam mai a. Tichuan, Chhim lam chuan an su tlang zo ta ngang lo vaj General Lee pawh chu a tlan kir ta zawk a. Chu chu July ni 4 zan a ni. Heta tang hian Chhim lam chu an chau deuh ta tial tial zel a ni.

Gettysburg khuaa an inbeihna hmunah chuan sipai sangruk ruang leh hliam singhnih leh sangsarih zet chu an let phung mai a. Biak In leh sikul leh buk remchang apiang chu Damdawi Inah an hmang a; na tuarte rûm chuan boruak a khat a ni ngawt mai a. Darkar tin mai hian mi sawmhnih têt têtlin an thi ta a. Khua a lum em avangin ruangte chu a rimchhe awl a; chuvangin, hmanhmawh takin, thlân pawh lai tha hman lovin, pan tê têt vur zung zung ringawt mai hian an phûm ta hlawn a. Mahse hapta khat zet ruah lo sur chuan an mitthi phumte chu a han laihlansak tak vek avangin, Hmar lam sipaiho ruang chu an fawm khawm a, thlan pakhatan an phûm ta vek a.

GETTYSBURG KHUAA THUSAWI HMINGTHANG

Gettysburg khaw thlanmual ngaihtuahtute chuan chu khuaa sipaite phumaa Lmun chu favanga hlan an rawt ta a; tin, chuta thu sawi turin America-a thu sawi thiam ber, Edward Everest chu an sawm a. Mi lian tam tak pawh sawmna an pe a. Abraham Lincoln-a pawh sawmna naran chu an pe ve a, thingtlang khaw tê tak te mai a nih avangin a lo tel pawh an ring chiah lo a ni awm e.

Lincoln-a chuan a lo ncai pawimawh viau mai a; thu sawi tur puahchah nan hun a nei tlem hle nachungin a tel ve ta a. Edward Everest-a chuan darkar hnih zet thu a sawi a. Lincoln-a thu sawi crawh chu a sei lo kher mai a, mi tam tak chuan a sawi dawn chauh emaw an tih lain a tlingtla ta mai a. A ngaithlatute zingah chuan, tumahin khawvela thu sawi hmingthang ber pakhat an ngaithla a ni tih an inhre hauh lo a ni. Amah ngei pawhin, chumi tum chuan hlawhchham let derah a inngai a ni an ti. Hemi ni hi November 19, 1863 a ni a, a thu sawi chu hei hi a ni:

“Kum sawmriat leh pasarit lai a ni ta, kan pate chuan he khawmualpuiah ngei hian hnam thar, zatenna rilru atanga piang chhuak leh, mi zawng zawng hi ang khata siam kan ni e, tih thu a inhlan chu an lo din ta a.

“Tunah hian, chu hnam chuan emaw, hnam dang dang eng pawh chutianga piang leh hlan chuan, a

ðaih rei dawn em tih fiahin, tualchtang indona ropui tak chuan kan inhmang mek a. Chumi indonaa inbeihna hmun ropui tak maiah chuan tunah hian kan kal khawm a. Chumi hmun thenkhat chu, he hnam hi a nun theihna tura nunna lo pe tate chawlh-hmu; hnahnung ber atan hlân turin kan lo kal a ni. Hei hi tih awm reng a ni.

“Amaherawhchu ngath dan z u zawkah chuan, he hmun hi keini chuan kan hlân thei lo va, kan tithianphlim thei lo va, kan chawimawi thei lo ve. Mi huasen la damte leh thi tawh te, he lei inbeihnaa telte khan, keini theihna tehluin a belhchhah emaw, a tihnep emaw theih rual lohvin an lo tithianphlim tawh a ni. He laia kan sawite hi khawvelin a chhinchhiah kher lo vang; hriat pawh a hre reng kher lo vang. Ninahsela, heta anni thil tih tâkte erawh hi chu khawvel chuan a theihngihl thei dawn ngai lo a ni. Chutichuan, he lei inbeihnaa tela, thui tak lo thleng tawhte'n an la hmabakah chuan, keini, la dam laite hi inhlân zawk tur kan ni e. Zahawm taka nunna chân phahtutena a tehkhawng vûm zaka an inpumpekna chhunah chuan, kan inpumpek lehzuat theih nan, chung nunna chân tate chu a thlawn maya an thih loh nan, he hnam, Pathian hruala awm hian, zalenna piantharna a dawn theih nan leh mipuite sawrkar, mipuite din leh mipuite tana awm hi, khawvel atanga a boral loh nan, tih tur ropui tak, kan hmaa la awmah hian tunah kan inhlân zawk tur a ni.”

He a thu sawi hi tawi hle mah sela, tun thleng-in hriat reng a la ni chang pawh ni lovin, a tawpna

thu phei chu miin vantlang inkhawmnaah pawh vaw
tam tak, kum tin an sawi thin a ni.

Hemi Hnuah pawh hian indona chu a la kal zel
a. Hmar lam sipaite chuan chak lam an pan zel
nachungin Richmond leh Wilderness leh Spottsyl-
vania leh Cold Harbour-ah te chuan nasa takin an
tuar a. Tin, Chhim lam sipai hotu, sipai thei ber
mai, General Lee chu Hmar lam sipai hotu zinga lar
pakhat General Ulysses Simpson Grant kutah April 9,
1865 ni-a a inpek tak atang phei chuan Hmar lam tan
chak zawk ngei beiseina a sang ta hle a ni. General
Lee inpek thu a hriat veleh, Lincoln-a chuan a ro-
relpuite (Cabinet) chu a ko khawm thuai a; ngaw
reng leh mittui nena thingthiin Pathian hnenah lawm-
thu hrilhin an tawngtai ta a ni.

He tualchhung indona ropui leh rapthlak hi,
chiang take a tawpna phei chu May 10, 1865 chhim
lam pawl hotu ber, Jefferson Davis-a an man ni
khan a ni a. Chu chu Abraham Lincoln-a thih
atanga ni 26-ah a nih chu.

BAWIH CHHUAHNA ROPUI

America tualchhung indona ropui tak hi bāwih neih leh neih loh thu avanga lo chhuakah mi tam tak chuan an ngai thin. Abraham Lincoln-a chuan tualchhung indo hial a duhna chhan chu, an ram (United States of America) inpumkhatna leh inzawm khawmna humhalh a duh leh a tum avang a ni ber zawk a. Amaherawhchu, 1862 atang kha chuan, a chhan ropui pahnihaah chuan bāwih tihbān chu ni ngei turah a ngai ta a ni

Bawih sang tam takte hmar lamah an tlān lut a; tin, chūng mite chu hmār lam sipaiah an tan phalna leh anmahni leh an chhungkuate chu zalenna pek nan. July 1862-ah sawrkar rorelna sang ber (Congress) chuan dan a siam ta a. A tira Lincoln-a rawt dan chuan bāwihthe chu a tahtawla chhuaha, a neitute pawh zāngnadawmna pek zel hi a ni a. Nimahsela chu chu chhim lama mite chuan an lo remtihpui loh avangin, amah Lincoln-a chuan ngawi rengin leh tih tak zetin Bāwih Chhuahna Thupuan ropui tak, mi zawng zawngin sawrkar thupek ngeia Bāwih an chhuah tur thu chu a siam ta a ni.

Tia, bāwih chhuah hi thil tul a nih ve reng reng bakah, a tur hmanhmawhtu thil pahniha a awm a. Pakhat chu Hmar lam sipaite chu Cedar Tlangah leh Bull Run a inbeih tum hnihahte khan an chak loh zawka Chhim lam sipaiten Potamac lui an rawn

kân tak hial khan, an inbeih lehna turah an chak phawt chuan "Pathianin bâwih chhuah turin min duh a ni ang," ti'n Lincoln-a chuan thu tiam a lo siam a; chumi hnu chiah chuan, Antietam hmuna an inbeihnaah chuan Hmar lam chu an chak zawk ta a ni.

Tin, pahnihna chu hei hi a ni- Chhim lama in la hrangte chuan English leh French sawrkarte chu an tlawn a; Hmar lam ni lovin anmahni zawk chu sawrkar dik taka ngai tur leh tanpui turin an sawm a. Chu chuan English leh French sawrkarte tan hlawkna a neih dawn avangin Chhim lam chu puih an tum dawn niin Lincoln-a chuan a hria a. Chu an tumna chu Lincoln-a chuan tihdanglamsak a duh ta a; tin, a tih dan tur pawh a hria a. Europe ramah chuan, 'Pu Toma In' thawnthu kha mi nuai tam takin an lo chhiar tawh a, an rilru a ti-na a, an jah phah a, bâwih neih a fel lohzia an hmu Chiang a. Chutichuan, 'Bâwih Chhuahna Thupuan' chu chhuah a nih chuan Europe mipuite chuan America tualchhung Indona chu, ram tihpumkhatna atan mai ni lovin, awmze nei tak mai- Bâwih neihna fel lo tak tibbo tumna avanga indona thianghlimah an ngai ang a, chhim lam, bâwih neihna hi awm kumkhua se titute han tanpui chu mipuiin an phal lo vang, tih Lincoln-a chuan a hre thei nghal a ni.

Chutichuan, Lincoln-a chuan sawrkara a rawng-bawlpuite (Cabinet) chu September 17, 1862 niin a ko khawma. Bâwih Chhuahna Thupuan, ama phuah ngei chu a chhiar chhuak ta a. Chumi Thupuan

ang chuan bawih nuai sawmli zet chuan 'January 1, 1863' atanga kumkhua'in' zalenna an dawng ta a ni.

Kum 1863 kum ther ni chu a lo thleng ta a, mi tam takin President Lincoln-a chu kut thingin chibai an rawn bûk zut zut mai a. Chawhnuah chuan a pisaah a luta, a kawlawm chu lehkhathuah a han chiah a, a thupuan ropui tak maiah chuan a hming ziaak a han tum ta a. A han muangchang leh deuh hlek a, a thian William Seward-a lam chu a han hawi a, "Bawih neih hi thil dik lo a nih loh chuan, thil dik lo a awm hauh lo a ni ang. Tun tluka ka thil tih dik hi ka la hre ngai reng reng lo a ni. Amaherawhchu tukin zing dar kua atang tawh khan, mi tam takin mi rawn tlawh a, kut thingin chibai mi rawm buk hlawm a; chuvangin ka kut pawh a khawngin, a mu deuh mum mum mai. Tin, tuna ka hming ka ziaak tur hi, nakin lamah miten ngun taka an la rawn en chian tur a ni a; ka kut hi khura an hriat chuan 'Inchhirna a nei a ni' an la rawn ti mai thei ang,' a ti a. A kut chu a han hahchawhtir hlek a, tah chuan muang raih bian, bawih maktaduai li zet Zalenna Thupuan chu a hming a han ziaak hnan ta a. Chutia a ziaak pah chuan, "Tun hnua chanchin ziaaknaah te ka hming hi lang ve ngai tur a nih chuan, tuna ka thil tih avang chiah hian a ni ang. Tin, ka rilru zawng zawng ka hmanna thih pawh a ni reng a ni," a ti nghe nghe a ni.

January, 1865-a America roreina sang ber (Congress) inkhawm chuan, United States of America-ah reng reng bawih neih khapin, an ram Dan bul (Constitution) chu an rawn siam tha ta a. Hei hian Abraham Lincoln-a kumkhaw suangtuahna leh bei-seina chu a rawn tipuitling ta a ni.

Khawvela chanchin zia knate kan thlir chuan, mi tam takin zalenna atan, anmahni hnehchhiahtute khaidiat buntir chu chaichat turin an do thin a. America Tualchhung Indonaah erawh hi chuan hnam dang, thlahtute pawh hrang si, mingo hoten, hnam hang, Negro-ho, zalenna atan an do a ni a. Tin, kum 1861 leh 1865 inkarah hian Negro, bawihatang, maktaduai li zalenna atan, America mingo maktaduai khatin an nunna an chan phah ta a ni.

NGILNEIHNA NASA

Lincolna hi mi rilru lian leh ngilnei a ni a, chhim lam mite pawh huatna a nei chuang lo va; huat abnehin, an sipaite leh sipai hotute pawh a ngaisang a ni, "Sawisel suh, sawisela in awm loh nan," an dinhmunah ding ilang chuan, an awm dan hi kan awm dan tur a ni ve tho ang, tih hi a thu leklam a ni fo thin. Tin, Indonaa tuarte leh an chhungte chu a lainat thei em em mai a, amah pawhin a cher phah a, a mitmeng pawh a hah em em thin. Vawi khat pawh, a thian pakhat hnecnah chuan, "Engtikah mah hlim leh theih pawh ka in-ring lo ve," a ti hial a ni.

Indonaa sipaite dinhmun hrehawmzla leh an chhungte harsat dante pawh a hriatthiam em avangin, sipai tam tak, an hotuten hrem leh kahhlum hial pawh phua an briatte chu a ngaidam a. Dawizep avanga kahhlum tur pakhat, "Kei pawh indonahmunah awm ila chuan, ka silai paihin, ka tlan bo lo vang tih ka sawi thei lo ve," tiin a ngaidam hmiah mai a ni. Tin, sipai pakhat pawh, santiri din laia muhil, kahhlum tura an tih chu, "Ama dinhmuna ding ni ila, a tih ang hian ka ti ve mai thei a ni," tiin a ngaidam bawk a ni. Vawi khat chu, a General pakhat hian sipai sawmhni zet hi an tlan bo avangin tihhlum thu pe turin a rawn ngen a;

Lincoln-a crawh chuan, "America-ah hian hmeithai, lusuna tap kan nei tam tawh ta hle mai a. Pathian zarah, mi belh chhahtir lul suh khai; chutiang zawng ka ti dawn hauh lo ve," tiin a chhang a ni.

April 5, 1864 khan nula mangang tak pakhat hnen atangin lehkhah a hmu a, chutah chuan, "Hlaubthawwna avanga rei tak ka tim hnuin, a tawp a tawpah, ka manganna ka han hriattir ta che a ni e," ti hian a lo chuang a. Tin, tlangval pakhat, rei fe lo hual tawhtu chu sipaiah a inpe a, chumi hnuah chuan phalna hmuin inthlannaah vote pe tura a lo hawn thute a sawi a. "Chumi lai chuan atthlak tak maiin, nupa nih tumna lam kawngah chuan kan lo insum lo lutuk ta a. Tunah hian kan chungah zah i ngaih a, kan thil tih dik lo chu siam tra leh tura rawn hawntir phalna pek loh phei chuan, Van thil tih rah chuan kan pahniha chungah chhungkaw thianghlam lo a rawn thlen dawn ta a ni e..... Hmusit leh beidawnga mi awmtir loh ka beisei a, Pathian hnenah ka ngen bawh a ni," tiin a rawn ziah a. Chu lehkhah chuan Lincoln-a rilru a khawih hle mai a, tukverhah chuan a dak a, a mit pawh chuan engmah a hmu mang lo va, a mittui pawh a hnei hle a ni ang. A kawlawm chu a la a, chu nula lehkhah mawngah chuan, "He tlangval hi hawmtir ngai tur a ni," tiin a ziah ta a ni.

Lincoln-a hian thian a phatsan ngai reng reng lo va; tin, mi dang lakah thil pha tih nan te lutuk

tiĥ a nei ngai lo a ni, an ti ĩhin. President a nih-na dinhmuna a thil tiĥ hnahnung ber pawh, sipai dan bo, kahhlum tura ruat tawh ngaihdam a ni.

Abraham Lincoln-a hi mipuite ĩhian ropui tak, hnehchhiaha awmte chhan chhuaktua vuah a ni. Vawi khat chu General Lee-a tlawm hnuin, chhim lama inlāk hnan tumte khawpui, Richmond-ah a zuk zin a A kalna kawngah chuan. lui kajiah hian Negro thenkhat, bawih aġanga chhuak tawh lei lai-in an lo awm a. An zinga pakhat, upa lam tawh tak chuan Lincoln-a a imuh veleĥ chuan lawmin Lincoln-a pan chuan a zung plei a, "Lalpa chu fakim awm rawh se, Messiah a lo thleng ta e. A fate bawih aġanga chhanchhuak turin a lo kal a nih h, Hal'eluah, Ropui rawh se" tin a au ta chiam a; thugthun Lincoln-a ke chu a fawp ta a. Tin, Negro dangte pawh chuan thugthun an hual ta tuai a. Lincoln-a erawh chuan, "Kema lakah ĩhingthi suh ula; Pathian lakah chauh ĩhingthi rawh u; tin, in zalennaah hian Ama hnenah lawmthu hril ang che u," a ti ta a ni.

LINCOLN-A THU SAWI ROPUI

Abraham Lincoln-a chu President ni turin November, 1864-ah thlan nawn a lo ni leh ta a. He dinhmun a lush tum hnihna ni (March 4, 1865)-a a thu sawi chu a ropui em em a, a mawi baw k a; khawvela thu sawi hmingthang ber pakhat a tling leh baw k a ni. Amah pawhin a la urhsun hle baw k a ni ang, a thu sawi tan dawn hian Bible inkeuva awm chu a fawp hmasa te te a ni. Isaia lehkhahu, bung 5-na tak hi a lo inkeu lai chu a ni an ti. Hemi tuma a thu sawia a ropui lai leh mawi lainia mi tam takin an hriat chu a tawp lama mi a ni a; chu chu hetiang hian a ni.

"He indona hripui hian min kal pelh thuai kan beisei tak meuh va, kan ngén tak zet a ni. Amah-erawhchu, bâwiha tângten kum zahnih leh sawmnga chhung zet a thlawna an thawhrimna azara, hausakna tling khawmte hi phûm pil an nih hma pawhin leh, vuakna hruihrua avanga thisen far ta tinreng te kha, ngunhnama thisen chhuah ngeiin a thungrulh hma pawha he indona manganthlak tak hi kal zel tura Pathianin a duh a nih chuan, chuti chung pawhin tun hma kum sangthum laia an lo tih tawh ang khan, 'Lalpa rorel dante chu a dikin a fel vel veka ni,' tih ni tho rawh se.

"Tu lakah mah rilru chhia pu lovin, mi tin lak-ah hmangaihna neiin, Pathianin thu dik min hriat-

tirah te chuan nghet taka dingin, kan hnathawh lai hi a tawp thlen ngei turin i (ang theuh ang u, hnam hliamte tuamsak turin; indona phurtute leh anmah-ni avanga hmeithai te leh fahrahte enkawl tur leh muanna tlo leh fel, keimahni zingah leh hnam dang-te nena kan inkarah thlentir tur leh humhim tura theihtawp chhuah turin."

Hemi ni atanga thla hnihna chiah (May 4, 1865)-ah chuan he a thu sawi ngei hi, Springfield khuaa amah vuinaah chhiar chhuah a ni leh ta baw k a ni.

CHATUAN TA A NI TA

“Ka pu, hetah hian nangmah that turin chhia ohhama, intiamrual tlangval 100 an awm tih lo hria ang che.”

America President 16-na Abraham Lincoln-a chuan hetiangva vauna lehkha hi 80 zet a hmu tawh a. Chuti tak chuan a nunna chu hlauhthawnawmin awm mah sela, ama himna tur chu lungkhamah a neih duh lo va. Vengtu tam zawk a neih rawtnate pawh a hnawl zel a. “Miin ama nunna pawh dahkham duh khawpa ka nunna pawh lâk a tum chuan ka pumpelh thei chuang lo vang,” a ti mai a.

April 14, 1865 Isua thih ni (Zirtawpni) a ni a. Chumi tuk chuan Abraham Lincoln-a chu tuk dang aini a tho tlai deuh va. Tukthuan thingpui an in lai chuan a nupui Mary Todd chuan zalah lemchanna In, Ford's Theatre-a kal a duh thu a sawia; a remthpui a. Chumi zana lemchan chhuak tur chu ‘Our American Cousin’ tih thawnthu nuihzatthlak chi a ni a. President chu mipui hmuha intar lang rih lo turin an rawn nasa a; amah pawhin lemchan en chu a chak chiah lo va. Nimahsela, hun rei tak atang tawh khan a nupui thil duhzawng hnial a sawt lohzia a hre tawh a ni.

Hemi ni hian, sipai pakhat kahhlum tura rust tawh a ngaihdamna thu a ziaakah chuan, “He tlangval hi lei hnaia awm aichuan, lei chung a awmin

kan tangkaipui theih zawk ka ring a ni," a ti a ni. Tin, hemi ni hian Lincoln-a chu a blim hle mai a; a supui nen pawh khawlai te an leng a, an tun hou aam dan zel turte pawh an tifi dun hle a ni aawm e. Hemi ni chawhnu vek hian a thiante pawhin an kawm hle mai a, chaw ei tur pawhin koh a har hial a ni an ti.

Hemi Zirtawpni vek hian Washington khawpui veng lehlamah chuan tlangval hmel fel tak mai pakhat zing tho chuan, a inphih zawhin a sam leh a hmuihmulah te chuan tel rimtui a han hnawih a; a kawr nawh mam blim hlawtte chu a han ha a Lu mehna dawr pakhat pan chuan a kal ta a. Kawt-thlerah mite chuan an lo inkawhmmuh nak nak a; ngaisang tak leh nui hmel nen an lo thli a. Chu mi chu America rama lemchan thiam hmingthang ber mai pakhat, John Wilkes Booth an tih chu a ni. Tlangval hmeltha, hriselna tha si, hausa bawh leh infiam mi, sakawr chungchuan leh ngunhnam vai thiam, mite ngaihsan hlawh tak mai a ni a, hmeichhiaten an ngaisang zual bik a ni.

Nimahsela, a nun khua nuam tak mai tur hlih thimtu pakhat Wilkes Booth hian a nei a. Amah hi America Hmar lama piang a ni nain, Chhim lam tan tlattu a ni. Chuvangin, President Lincoln-a hi a haw em em mai a; a huatna chu thil tiha chantir duh khawpin a thuk a. Tum hnih lai ruk bo pawh a tum tawh a; mahse a hlawhtling thei lo va. Tunah chuan tualchhung (Hmar lam leh Chhim lam) indona pawh a lo tawp thawkhat ta a; President Lincoln-a chu thah ngei a tum rub ta hle mai a.

A lehkha te lam turin lu mehna dawr aṭāng chuan Ford's Theatre chu a pan a Chumi zan chuan President Lincoln-a'n lemchan en a tum thu pawh a hriat phah ta a. Pāwn kailawnah a lehkha te a chhiar zawh chuan lemchan a en laia President awmna tur pindanaḥ chuan a kal chho ta a. Chuta tang chuan lemchan tur an lo zir lawk laite chu a thlir a. Heta a awm lai hian thil tih dan turte chu a suangtuah ta vek ni āwm tak a ni. A ruahman danah chuan a thu phiarpui ṭhin mi pathum—George Atzerodt, zu heh tak leh Lewis Paine, lung in tāng tlan chhuak leh David Herold, damdawi dawra thawḥ ṭhin, mahse inhlawnah nei tawh lote an tel a. Zan dar 10:15-ah Wilkes Booth chuan Ford's Theatre-ah President Lincoln-a a that ang a; chumi hnuah bawḥ chuan Atzerodt chuan Vice President Andrew Johnson-a a lo that ang a; tin, Herold-a kaihhruaijn Paine pawhin Secretary of State, William Seward a lo that ve ang, tih chu an rel diam a.

Wilkes Booth-a tan chuan a thil tih tur hi awl-sam dan tak a awm. He Ford's Theatre kbawii lai pawh hi a hre chiang hneh em em a; tin, ani lem-changmi, mi lar lutuk hi chu a duh duhin a lutin a chhuak thei a. Hemi ni chawhnu hian nakina a a tlan bo nana hman turin a sakawr pawh a buatsaih fel vek a; amah pawh sakawr chuangmi kawr leh pheikhawkin a inthuum nghal diam a. Tlai dar 6-ah Ford's Theatre chu a tlawh leh a; hnathawktute chu a bul hnaia zu dawrah a hruai a, tlem azawng an in hnu chuan a chhuahsan thuai a, an tan Whisky ūm khat a hnutchhiah a. Ford's Theatre ruakah

chuan a lut thuai a, President awmna tur pindan kawngkhar chu bihtlak nan zimtêin a verh kua a. A thlenna khualbukah a kir leh a; chaw a ei kham chuan a puakruk mute a thun a; a kawnghrênah chemtê a pai a; khabe hmul lemte leh sam lemte a inchhawp nghal vek baw k a.

Hemi ni chawhnu dar 4 atanga zanlai thlenga President vengtu tur pakhat chu, Washington khawpui Police mi ngahsam leh intulahdah tak mai, nun pawlawh tak, John F. Parker an tih chu a ni a. Hemi ni ngei pawh hian, a hnaah darkar thumin a kal tlai a ni.

Tunah chuan tualchhung indona a lo reh ta baw k a, muanna chuan ro a rawn rel ta ngei dawn nun a lang a; bâwihte pawh an zalen ta baw k a, mi zawng zawng an hlim vek a. Hlim leh lawma mipui sahaw k leh hlimhlawp pawh a la reh lo va. Chu-tiang chu a nih avangin leh President chu hmu duhin kawttthlerah te chuan mipui an phu mur mur a. Kawngsira mipui lo tling khawmte chuan President Lincoln-a chu lawmin an lo au dur dur a. Chumi zan chuan lemchanna in pawh a lûn em em a, thut-na zawng zawng pawh hma takin an luah vek a ni.

President Abraham Lincoln-a chu dar 8:40 chiah-ah a thutna tur pindan a luh chuan lem chang laite pawh chu an châwl a, kûnin President chu chibai an han bûk a. Tin, in chhunga mipui awm zawng zawng pawh chu an diog thup a, Lincoln-a lawmin an au rual ta thup thup mai a. President pawh chu an chibai bûkna chhangin a han kûn ve a; tin,

ama thutna atana ruat, puan nê̄m mawi taka an cheimawiah chuan a thu ta a. A nupui Mary Todd bakah, President sipai thuihruai, Major Henry Rathbone leh a nupui hual Clara Harris te an tel a. President vengtu Police John Parker chu President pindan pawnah a thu a; mahse dar kua pawh a la ri lo tihah chuan a ning ta a, a thutna chu kalsan-in, hla vak lova zu dawr awm chu a pan ta a.

John Wilkes Booth chuan zu nam thur thur hian lemchanna in chu dar 10:10-ah a han lut a. President thutna hmun panna hulhliapa vengtu sipai pakhat chuan a lo dang a; nimahsela, ara hming ziakna lehkha chu timna nei haub lova a pêk pah chuan, "President-in mi hmuh a duh a ni," a ti a, phalna pawh nghâk lovin a kal ta zel mai a. Booth-a hian an lemchan dân tûr te pawh a hre vek a, lemchanna chhuatlaiyah mi pakhat a awm laia, entute an nuih rin ber hun tûrte thlengin a hria a. Chumi hun chu a thleng hoai tawh a. A han bih a, President Lincoln-a a awm tih a hria a. Lemchangtu chuan jawngkam nuihzattblak te a phuh chhuak tan ta tihah chuan dîm takin kawngkhar chu a hawng a, tu'ma hmuh lohvin a lut ta a. Mit zawng zawng chu lemchangtuah a fûk lai chuan, puakruk a lo ri ta thuai thuai mai a; hmun leh hmunah President chu a lu-ah a kâp a.

President chuan jawng engmah a nei lo va, chêt pawh a che lo. Lemchan entu mi 1675 zingah chuan silai puak ri hria pawh an awm meuh lo a ni âwm e. Major Rathbone chu a tho thuai a, a kâptu chu

man a han tum a. Booth chuan silai chu paihin chemtê a phawi thuai a, Major Rathbone ban ding-lam chu ruh thleng râwtin a lo hliamsak a; chutah Booth chu lemchanna chhuat lamah chuan a zuang thla thuai a. A pheikhawk ding lama thir lawr chuan, President pindan cheina puanzar uaithla chu a tai ta a; a ke vei lam chuan a tla thla ta hnawk a, a kerek ruh a auh hial a. A zuang thla chu entu tam tak chuan, lemchannaa tel ve rêngah an ruat a. President chu a hliam a ni tih reng an hre lo va. Booth chuan in hnung lama kawngka chu a thleng thei bram a. Pawna a sakawr lo dawmtu tleirawl chu a âwmah a chhirsak pah chuan, a sakawrah a zuang kai nghâl a; Washington khawpui pawn lam pan chuan, zan kawthler êng ruai maiah chuan chak takin a tlan ta a.

Lincoln-a nupui, Mary Todd kha a t̄e tuar a; Rathbone pawh chuan, "Kha mi kha man rawh u, President a that a ni a," a ti tuar tuar a. Chu veleh hlauva tlan chhuah in chuhin an phu ta murmur a. Hmeichhia tam tak chu an thidang a, ruh tliak khawpa hliamte pawh an awm nual a. Tam tak chu, "Booth a ni ngei ngei ang, Lemchang mi tiam rualpui a nei a ni ngei ngei ang. He in hi hâl rawh u, hal vek rawh u," tiin an au tuar tuar a.

Ennawm entute zinga daktawr thiamte chuan President hliam chu an han enfiah thuai a. Thih theihna khawp nia an hriat avangin, President In (White House) lama lak pheighal chu an remti lo va. Tichuan, Lincoln-a taksa hleitling tak mai chu

sipai paliin an zawn chhuak ta a; kawthler lehlama in te tak te, puanthut pakhat dawra mutna pindan-ah chuan an zawn lut a, khum pakhat, amah tlin lo zet maiah hian a paivat zawnin an zalh ta a.

Kawthlerah te khan Lincoln-a thisen chu a far zawih zawih mai a. Chutah chuan mi tam takin an rawmawl te an chiah a, chung rawmawl, Lincoln-a thisen kaina chu an dam chhungin an roh a; an in-rochung chhawng zel a ni, an ti.

An lo intiam tawh angin Booth-a'n Lincoln-a a kah vel lai bawh hian, tlangval hrawl zet mai Lewis Paine chuan a thianpa David Herold kaihruiin, Mr. William Steward, USA Sawrkara Secretary of State in chu a pan ta a. A hma ni kua laiah khan. tawilaira an chetsualnaah a ban dinglam a tliak a, chu chu thir kawlin a la awrh reng a. Lewis Paine hian thimthamah mi pathum a beih hnuin, Steward-a khum pindan kawngkhar chu a tichhia a. Steward chu khum atangin bang bul lamah a let thla thuai a. Paine hian chemtein a bei zui nghal a, a hmai velah a hliamsak a, a thirkawl awrh chuan, a nunna a chhan himsak chiah a ni. A tawpah chuan Paine chu, "Mi a ka nih hi, mi a ka nih hi," ti chungin a tlan chhuaka. A tlan chhuah pah chuan, kuttum chemte leh puakruk kawm te hmangin, mi panga chu na takin a hliam a. Nimahsela a hruaitu David Herold tel lo chuan Washington khawpui tlan chhuah-san ngaihna a hre lo tawp mai a. A tihngaihna hre lo chu, thingmun pakhat hian a tawm zankhua ta ringawt a. Steward hi a tha chhuak leh nghe nghe a ni.

David Herold-a chuan, thianp mangian let tak phatsanin, Booth-a tlanna lam ~~sempa ta~~ zawk a. George Atzerodt crawh chuan Vice President, Andrew Johnson, thah chu a tum chhin ngam ta ngang lo a; zu a in ta ringawt a.

Lincoln-a kah thu leh Steward-a Secretary of State, suam thu te hi thlipui anga chakin Washington khawpuiah chuan a darh ta thuai a. Chu mai pawh ni lovin, Vice President, Andrew Johnson te Sipai hotu, General Ulyses Grant leh Mr. Edward M. Stanton (Secretary for War) te pawh thah ni zo tawh angin, thu a thang chiam mai a. Chu chuan mite rilru mangang sa tawh chu a tibuai lehzual a. Tam tak chuan, General Lee inpe khan a tider niin, chhim lam sipaite kha an hel leh ta niin an ting a. Khawlaiah te chuan an lo inbei buai leh lek lek tawh mai a.

Hetih lai hian Vice President Johnson chu rui lutukin a khumah a let dêr mai a; President lah a hnuk a chat tep reng mai si a, Steward-a lah thih ngam deuhthawin an lo vit na bawk si a. Chuvang-in, Edward Stanton, Secretary for War chuan Lincoln-a bulah thu reng chungin, sawrkar thuneibna chu a kutah a la ta a. A tul angin, thupek te a chhuah ta thuai thuai a. Mi rikrap hmang leh a firiaka che chi te tam tak an mar a, Washington khawpui tlan chhuahsan theihna kawng te a khartir vek a. Mahse, lei pakhat, Navy Yark Bridge an tih chu an lo hmaiha. He l-i, Maryland bial lam pan-na kawtchhuah hi, sawrkar thupek awmsa angin,

zan dar 10:15-ah a nih avangin, khar saah an ngai ni ngei tur a ni.

He lei hi Sergeant Silas Cobban a ven laiin, dar 10:45-ah sakawr chung a chuang, a dum veka inthvam hi a lo kal a, a hming chu 'Booth' a niin ama in lam pan tur a nih thu a hrilh a, Sergeant Cobb-a chuan kawng a lo hawnsak a. Thupek ang chuan, lei kawngkhar hnuah chuan, rinhlelh kai awm deuh chu tumah hawnsak loh tur a ni a. Mahse, indona pawh a lo tawp tak-avangin leh 'Booth'-a chu mi rinawm nra a lan avangin a hawnsak a ni. Chumi hnu maiah chuan, sakawr chung a chuang baw a lo lang leh a, a hmingah 'Smith' a chhala. Chu pawh chu Maryland bial lam pan turin a hawnsak leh a. Sakawra chuang pahnihna, David Herold chuan Wilkes Booth chu a umpha thui a, an pahnih chuan silai leh entlang te lam khawm tumin Surrattsville khua an pan ta a

Wilkes Booth-a silaimu khan Lincoln-a thluak paltlangin a mit dinglam inchi khatin a pawh lo chauh a. Mi tuarchhel lo zawk tan phei chuan, thih nghal ngeina chi a ni a, mahse Abraham Lincoln-a chu darkar kua lai a la dam a ni.

Thi leh dam karah Abraham Lincoln-a a len chhung sawng hian, sipai daktawr thiam pakhat, Dr. Leale an tih chuan a khum sirah thuin, Abraham Lincoln-a kut chu a chelh reng a. Washington khaw mipuite chu zankhuain an jawngtai baw a. Zing dar sarih leh minute sawmhni leh pahnihah Lin-

coln-a kut, marphu tlachham ta chu Dr Leale chuan a kuangkuahtir ta a, a khabe chu a bal loh nan, raw-mawlin a dawmsak bawk a. General Barnes chuan a hmai chu puan nemin a khuhsak ta bawk a. Lungchhe tak chung hian Edward Stanton chuan chumi zana jawngkam hriat reng tlak sawi chhuah awm chhun chu puh chhuakin, khum vela thuan dangte hnenah chuan, zawitê hian, "Tunah chuan Chatuan ta a ni ta," a ti a.



President Lincoln-a

Thattu : JOHN WILKES BOOTH

**Thahna hmun : Ford Cinema Hall,
Washington D.C.**

A hun : Good Friday, 14, April 1865.

LEI CHU LEIAH

Abraham Lincoln-a thih ațanga darkar sawmli leh pariat hnuah chuan, ama in leh lo awmna Springfield khua ațangin mi an lo kal a, a nupui Marry Todd hnenah Springfield ngeia phum an rawn rawt a. Marry chuan he khuaah hian thian tha nei lova a inhriat avangin a lo remti lo tawp mai a. Mahse, ni sarìh zet an thlem hnuah chuan a remti ta a.

Springfield khaw pana a ruang phurtu rel chu puan dumin an khuh a, nasa takin an chei baw k a, chu rel kal ta chu suntu mipuite chuan an thlir thup mai a. Mipui pawh an pung chak hle mai a, an hmelah chuan lungngaihna hlii a lang a. Philadelphia khua a thlen hma daihin Lincoln-a suntu chu Philadelphia kawthlerah chuan an lo tawt mup mup mai a, mel thum zet an awh a: a ruang chu minit khat tal hmuh beiseiin darkar sawm lai an lo nghak a. Inrinni zanlaiah chuan kawngkharte chu an khar ta a; mahse, mipuite chu an kal darh duh chuang lo va, zankhuain tualah chuan an awm tlaivar thak mai a; a tuk Pathianni zingah pawh chuan an la pung ta zel a, naupangte phei chuan an dinna hmun chu cheng 40 laiin an hralh thei a ni an ti.

New York khawpuiah pawh, a ruang a lo thlen hma daih ațangin mi an pung khawm nasa em em a, chumi hma lamin chutiang reng rengin New York khawpuiah mi an la pung khawm ngai lo a ni. A

ruang lo thlen tukah chuan sūnna an nei ta a. Lincoln-a kuang chu, sakawr var sawm leh paruk, Negro hlir chuanna chuan, kawthler zau ber Broadway-ah chuan a hnuk a.

Hmeichhe lungchhe em em maite chuan kawng tjuanin a kalna turah chuan pangpar an theh a. Tin, a hnungah chuan a sūntu, mi sing sawm leh paruk zet hian an zui dul dul bawk a. Chumi kawng zawh ropui tak mai chu thlirin mi nuai nga lai tur hi an nghing lui lui bawk a; chumi hmuh duh avanga in chhawnga lawnte chuan, a lan theihna tukverha dah chhuah theihna ringawt pawh cheng zali aia tamtein an lo inlei a; mi tam thei ang berin an hmuh theih nan tukverh darthlangte pawh an thlawn vek a ni. Kawthler kilahte chuan zaipawl, a var veka inthumte chuan hla an lo sa thin a; minute khat dan lek lekah hian laipui a ri ulh ulh reng bawk a.

New York-a inkhawmna in lian, City Hall an tihah chuan, a kuang bulah mipuite chu an tap zawih zawih mai a. Mi thenkhat chuan a ruang chu an lo be mawlh mawlh bawk a; a thene chuan a hmai chu khawih talh an lo tum bawk a. Vawi khat chu a vengtute'n an lo en loh lai hian, nu pakhat chu a kun a, Lincoln-a ruang chu a zuk fawp a ni an ti. New York atanga Springfield an thlen thlengin he rel bian mitthi dar ri leh laipui kah ri chu. hriat loh lai a nei lo a ni. Tlangval pakhat chuan, "Abraham Lincoln-a ka fin dawn a ni tia au hian ama nghawng chu bakmehna chemte hian a zai thler hrak mai bawk a.

Lincoln-a ruang chuan Springfield chu May 4-ah a thleng ta a; a nupui duh dan ang ngeiin, Oak Ridge thlanmual an tih, ramhnuai mel hniha hlaah an phum ta a.

An phum dawn hian a kuang zawna tawlwailir haungah chuan a sakawr ngainat ber thin, Old Buck an tih, kawmawl duma an khuh chuan a zui a, a khuhnaah chuan 'Lincoln-a sakawr a ni' tia thui mawi hi an chuantir bawka. Chu sakawr chuan in a thlen leh hmian a kawmawl chu mite'n vawn that atan tiin an inchuh ral vek a ni an ti.

Mary Todd chu President In (White House)-a a pindanah tawlsawn hauh lovin thla khat leh a chanve lata inkhung a. A tap a tap a; tin, a chang pheh chuan awm lo lutuk khawpte pawhin a au bengchheng teng tung thin a. An fapa Todd an tih mai pawh chu a lung a chhe thei em em a; mahse a nu au vel thawm chuan a rap thin avangin, a lungchhiat lai tak pawhin a ngawih phah mai thin. Zana te hian a nu tap thawm a briat tawh chuan a thova a nu khum chu a pan thui a, "Tap suh ka nu, i tah chuan ka muhil thei hauh lo a nia, ka pa kha mi tha a ni a, vanramah a kal tawh ngei a ni a. Chutah chuan Pathian leh ka unau Willie te nen an awm ho ang a, a hlim khawp ang. Ka nu, tap tawh suh; i tah chuan kei pawh ka tap ve mai ang," a ti thin a ni.

BOOTH-A KHA

John Wilkes Booth-a chu lemchang mi, tlangval hmeltha tak a ni a, hmeichhiate lakah phei chuan a to hle nghe nghe a. Vaw! khat pawh, thikthu avang-in lemchang mi, nu pakhatin chemtëin a vit a, mah-nia intihblum a tum leh nghe nghe a. Tin, Booth-a'n Lincoln-a a kah tuk zingah, a nula pakhat Ella Turner an tih chuan, a tlangvalpain President a that tih a briat chuan paw! a tiin a lungngai em em a. Booth-a thlak chu a pawm vawng vawng a, tûr a in ta a ni.

Booth-a leh a thurualpuipa, David Harold an tih chu sakawra chuangin, chhim lama Virginia bial panin a zan a zanin an tan ta vang vang mai a. Virginia-ah chuan Lincoln-a thattu an nih avangin mi huaisen leh thil lawmtlak tiah inngaiin, miten an lo lawm em em an beisei a. Mahse, Booth-a Ford Theatre-a fit sawm leh pahnih zeta sangah a zuan thlaknaa a ke ruh tliak kha a lo nat tak em avang-in, chaw! lo thei an ni ta lo va; Washington khaw chhim chhak lam mel sawmbniha doctor pakhat, Dr. Samuel A. Mudd an tih inah chuan khawvar hma deuh hlek in an tlu lut ta a. Sakawr atang chuan amahin a chhuk thei lo va, hlân thlak a ngai nghe nghe a.

He doctor hi arin ngam loh avaagin a hmuihmul lem leh sam lemte hmangin, putar angin a inlantir a.

Helaj hi hmoun fianrial leh thrirhrui pawh ia-
thlun loh lohna a nih avangin, tumahin Lincoln-a
thu pawh an lo la bre lo va. Dr. Mund chuan
theihlawp chhuahin a lo enkawl a. Tin, a inah
chuan nilenga an muthilh hnuin, thim thet thetah
an kal chhuak leh ta a. Rei fê an kal hnuin dûm
titih, hmua pik deuh maiah kawng an bo ta a.
Mahse, Negro pakhatin a hmu blauih mai a; a hruai
qhhuak a, mi hausa tak chhim lama tang tang thin.
Captain Cox inah a hruai ta a. Chu chu Chawlni
(Easter Sunday) varñianah a ni.

Captain Cox-a hnenah Booth-a chu a inpuang
vek a, anmahni chu hum turin a ngen chiam bawk
a. Booth-a ke a nat avangin sakawrin emaw, taw-
lailirin emaw pawh han kal zel thei an nih tawh loh
avangin Cox-a chuan, ama in bula hnimbuk pik deuh
maiah chuan a thukru ta a; chutah chuan Booth-a
ke dam deuh nghakin, ni ruk leh zan nga an awm
a. A thil tih chu miten an chawi sangin, amah chu
an chawimawi beiseiin chanchinbu chhiarte a chák
em em thin a. Amah enkawltu chuan chanchinbu a
han pe a, nghakhlel fahran hian a han thlir a; mah-
se a tan chuan beidawnna leh lungngaihna hlir a lo
ni a. Hmar lam chanchinbute chuan an sawiselin,
thiam loh an chantir ang tih chu a ring a, mahse
Chhim lam, chutah pawh chuan Virginia bial chan-
chinbu lehngal phei chuan a thil tih kha demin,
thiam loh an chantir reng reng a lo beisei hauh lo
va, a beidawng ta hle mai a.

Wilkes Booth-a zawng hian, mi suai man thiam
sangthum leh sipai sakawr chuang mi singkhat vel

zet hi an vak chum chum mai a. Hetia a bibruk lai te pawh hian a bul lawkah te pawh kalin, an thawm te pawh a bre pha fo thin a. Tin, sawrkar pawhin a nungin emaw, a thiin emaw a man thei apiang cheng nuai li dawn lai pek a tiam a.

Chutia a thlamuanthlak loh em avang chuan leh, doctor rawn leh a duh avangin, a na pawh a nuam ta deuh hlek nen, April 21, a tualthah atanga hapta khat, Zirtawpni zan chuan Potamac lui panin Thomas A. Jones kaihruiin an chhuak ta a. Thomas A. Jones hi uisathiam ang mai a ni a. Sipaite chun gun takin a enthla zel a, a pumpelh thei zel a; Potamac lui chu a thlen ta hram a, a kirsan ta a. Booth-a leh a thianpa chuan lawnglengin Potamac lui kana Virginia biala luh chu an han tum satcha; mahse tuifawnin a hnâr lamah mel sawm lai a len chhoh avangin, a tuk zingkhawvarah chuan Virginia bial chu an la hnaih chuang haub lo mai a. Chumi ni chuan nilengin hnimbukah an tawm leh a, chumi zan chuan bah tak leh rilam em em chungin Virginia lam kam an kai thei ta hram a, Booth-a chu a lawmin a thlamuang ta hle mai a. Vaukam atang chuan sipai pakhat, Captain Willie Jet an tih chuan Booth-a chu sakawrah a hlang kai a, chhim lam intirang pawla thahnemngai thin pakhat Dr. Richard Stewart in lam an pan ta a.

Chu doctor chu wawi tam tak chhim lam pawl a tanpuina avanga man tawh tawh a ni a. Chuvangin indonapawh a lo reh ta si a, Lincoln-a that-tu huanhuan ahi chu a duh ta bik lo va. Booth-a-

leh a thianpa chu ei tur tlem a pe a, a buh inah a eitir a. Negro te chhungkua pawh chuan Booth-a chu an lawm lo hle mai a.

A tuk lam ni hnih chhung chuan Booth-a chu Mr. Garrett te chhungkaw zingah a cheng ta a. Chumi chhung chuan a hliam a la nat em avangin ni lum ai leh Mexico ram lama tlan zel nan, kal dan vel tur chhutun an inhmang ber a. April 25 chawhmaah Booth-a leh a thian Herold-a chu thingbuk hnuaia an mutzâl laiin chhim lam sipai pakhat, Major Ruggles an tih. Potamac lui an kân laia tel ve chu a lo kal a, "Sipaiten lui an rawn kân ta e. Fimkhur rawh u," a rawn ti chûl ta mai a. Chu veleh Booth-a te thian dun chu nilengin ramhnuaiah an tlân bo ta a. Zanah erawh chuan an kir leh a.

Mr. Garrett-a chuan a ringhlel ta riau mai a, sakawr rûkhmang an nih a ring a Tichuan inah pawh riahtir lovin, vaihlo dah nana an siam bâwktê pakhat, buhpawl leh bungraw thenkhat an vawm khawmnaah chuan a riahtir ta a. A kalh hnan ta tlat nghe nghe a. Chu chu duh tawk lovin a fapa naupang pahnih a ventir bawk a.

Sawrkhar sipaite chuan Booth-a te hnu chu an rawn chhui zel a. Potamac luia hruaikaitu Negro pakhat hnen atang chuan a hruai kai dante leh Captain W. Jett chuan 'Bowling Green' an tih hmun mel 12-a hlaah ngaihawng a neih thute chu a hriih ta vek a. Sipaite chuan a zan a zanin, sakawra chuangin Bowling Green chu an pan ta thui a. Zanaiaiah an thleng a, Captain Jett-a mu lai chu an phih

tho va, a nâkah puakruk an han ohuktuah thuai a, "Khawiah ngo Booth-a mi sualpa, khawiah ngo i thuhruk? I sawi loh chuan i thia a darh nghal vek ang," an han ti nghal mai a.

Jett-a chuan Garrett-a in lamah chuan a hruai ta nghal a. Thia a tia fawh si a, khoa chu a thim kher mai a. Captain Jett chu a tlan bo loh nan sipaite chuan an karcheh tlat a.

Zing dar thum leh a chanveah Garrett-a in chu an thleng a, dim tain a in chu sipaite chuan an hual ta thap mai a. An hotu chuan a puakruk chuan hulhiap chu a han chhu ri thuai thuai a. Garrett-a chuan khawnvartê kengin kawng kalhna chu a han hawng a. Chu veleh sipai hotu, Leut Baker chuan a nghawngah a rek nghal a, tin, a puakruk chu a lô-ah a han chuktuah thuai a, Booth-a churawn hlan turin a han dil a. Chu putar hlauthawng lutuk chuan ngaw lamah tlan bo fawh-in a han sawi a, mahse chu chu sipaite chuan an awih loh avangin hruizen an han la chhuak a, khsihlumah an vau ta a. Chutih lai tak chuan Garrett-a fapa pakhat a lo tlan a, Booth-a te awmna chu a puang ta a.

Sipaite chuan Booth-a te awmna chu an hual thuai a, mahse an kâp nghal mai lo va, minit sawm dawn lai churawn inpe turin an thlem a. Mahse Booth-a chu a tang tlat a. "Kei chu kebai ka ni a; min bre thiam ula, in duh a nih tak meuh chuan hlam sawmthumah fawh kiang ula, ka lo chhuak ung a, a mai malin ka bei vek ang che u," tin a

cho va. Herold-a hiau lutuk chuan inpek that mai a duh zawk avangin, Booth-a chuan a nam chhuak ta a; sipaite chuan an kiana thingah chuan an lo phuar bet nghal a. Arawn inpek duh tak loh avangin an hotu, Col. Conger a chuan meikhu-a ur chhuah a tum ta a. Garrett-a fapa pakhat chuhnim ro a fawmtir a. Mahse Booth-a'n kahah a vau avangin a fawm tha ngam ta lo va.

Colonel Conger chuan kil khatah hian buhpawli tlem te a hawlh lut a, nawtalin a hal ta a, meialh chu thelh tumin Booth-a pawh chu a buai ta ble mai a

Sipaite chu kap lo turin thupek an ni a; a nung ngein Booth-a chu man tum a. Tumahina kap lo turin an infuik ngun baw a; chuvangin, a nungin an man thei ngei dawnin a lang a. Chumi buk te kang pawp atang chuan Booth-a'n a tiang leh a silai a, puakruk nen inralring kawngkhar lam a pan lai chu, sipa pakhat "Boston" Corbett an tih chuan a lo hmu reng a.

Booth-a chuan a puakruk hmanin a kawng chu arawn su hawng ang a, tlan paha kapin, a tlan chhuak bo mai thei ang tih Corbett-a chuan a ring tlat a. Chuvang n tul lo taka thisen inchhuahna a awm loh nan, Corbett-a chuan hma lam a pan thuai thuai a, a puakruk chuan a ban a tinchhan ang ren rawn a. Booth-a thlarau tan a jawngtai sauh sauh va, a kap ta thuai mai a, silai rik veleh chuan Booth-a chu a au thawt a; boruakah a zuang zawk a, a hma lamah bawkkhupin a tla thlawp mai a.

Corbett-a hi sakhaw âtchilh mi a ni a; Pathian Eng-kim:theia hnen aţangin, Booth-a kâp turin thupek a lo hmu niin a insawi a ni.

Meialh chu a zual sawt hle mai a. Meialh chuan Booth-a taksa chu a kan chhiat loh nan, Backer chu meialhah chuan a zuang lut thuai a; tin, Booth-a chu a thi der a nih takin tiin a puakruk chu a va chuh vat a; tichuan, a pawt chhuak nghal a. Garrett-a in lam chu an panpui ta a, Mel thum laia hlaa awm, doktor pakhat ko turin sipai pakhat chu sakawrin a tlan nghal bawk a.

Garrett-a nupui chuan laizawn pakhat, Holloway an tih, sikul zirtirtu an hnena chêng ve chu an nei a. Holloway-i chuan thih ngama hliam chu, lemchan thiam leh hmeichhe laka to tak, John Wilkes Booth a ni tih a briatin, enkawl ngun tuln a hria a. A mut nan lachilh a phahsak a, ama lukham a kham-tir a, a malchungah a lu chu a nghahsakin, zu tlem lemtir a han tum a. Mahse, a lem thei lo va; tin, a rawmawl tuiah a chiah a, chu chuan a hmui leh a lei chu a tihhnawnsak ta reng a, a biang leh a chalte chu a chul a chul bawk a.

Booth-a chu a na hle mai a, a let vel a, a khuh bawk a. A nu hnena thuchah atan, thei leh thei lo hian, "Ka nu...brilh rawh...u...thil tha...ber...nia...ka hriat...ka...ti...a ni...tin,...ka...ram...tan...ka thi ...a ni...e," tiin a sawi a.

Darkar hnih leh a chanve a tuar hnu chuan a khabe chu a tla bawih a; a mitmu pawh a ke lam

melhin a tal rulh a! tin, a vung tan nghal a, a hrawk a ri bawrh bawrh a; mahse, a reh leh thuai a, a ke a han mar awrh a, a lu a vanvadak awrh bawk a. Tichuan, a nunna a tawp ta a. Chu chu zing dar sarh a ni a, Garrett-a hung chhung thingbuk atang-in ni pawh a lo chhuak tan mek a ni. Lincoln-a aia a thih hun thuah chuan, minute sawmhnihin a chat hma zawk a nih chu. A tukkhum, amahina Lincoln-a a kahna lai tak atanga inchi khat vela hniamah Corbett-a silaimu kha a lut ve chiah a ni.

KHAWNGE BOOTH-A RUAN G

Doctor chuan Booth-a samkir lai a hlep a Holloway-i hnenah a pe a. Ani chuan chumi sam leh lukham kâwr, Booth-a kham hnu kha hlut takin a yawng reng a; mahse, kum eng emaw zat hnuah a fo retheih tâk viauvah chuan a lukham kâwr, thisen kai chu a chanve chhangphut t̃in sei khat lei nan a hmang ta a ni an ti.

Booth-a ruang chu Washington khawpui an panpui ta a. A lo thleng tur thawm chuan mi rilru a khawih hle mai a, mi sang tam takin Potamac lui-kamah an lo hmuak a. A phurtu lawng chuan vau-kamah a dah chhuah hmain, mipui tam tak chu thupek pawisa lovin lawngah an lut a. Nu phakhat pheh chuan a sam a lo hlehsak a, a ruang hian helhote kha a tiso leh ang tih sawrkar chuan a hlau ta ta a. Chuvangin, a rang thei ang berin leh a ruk-têin, Booth-a ruang leh a thawmhnaw zawng zawng leh a samzai nen phum vek turin thupek a siam ta a ni.

Chumi thai ni tlak lai la la chuan, Police rûk hotu ber Colonel Baker leh a tupa Lt. Baker chuan, Booth-a ruang thingrem chhunga dah tlak chu lawng bang hrula tuiah an chiah pil a; lawng chuan lui mawng lam an pan ta a. Mi tam tak chuan vau-kamah an umzui zel a; mahse, khua a lo thim ta hle mai a, engmah hmuh theih a nih tawh loh hnu-

ah chuan, hmun fianrial takah a ding ta a. Chutah chuan rei tak an ding a, mi thawm awm leh awm loh ngun takin an ngaithla a.

Ngaihthat lohna eng mah an neih loh hnuah zanlai zet a nihin, dim tēin lui hnar lamah an inkar chho leh ta a. A tawpah chuan tân in hlui an han thleng a, chuta tang chuan lung bangah an luhna atana ker kuak chu an thleng ta a. Chutah Booth-a kuang, fār thinga siam, a chung a "John Wilkes Booth" tih ziaik chuang chu an pe lut a. Chumi hnu dardar chanveah chuan sawrkar ralthuam dahna pindan zau tak chhimthlang kila khuar thuk lem lo takah chuan an phum ta a. A zawn chhuat chu chhuat dang ang bawk turin fimkhur takin an zut mam phui leh ta vek bawk a ni. Mi tin maiin Booth-a ruang thangna chu an ngaihven em em a; mahse, a phum veltu mi rinawm pariat, chu thuruk chu puang lo tura chhechhamte chauh chuan an hria a.

Nimahsela, thuthang mak tak tak a lo chhuak ve leh thuai thuai a. An kahhlum kha Booth-a lo rawk nitein a thang a, Booth-a dik tak chuan a pumpelh dath a ni tih te a thang nasain, a thang chak em em mai a.

Nimahsela, Baoth-a thih thu hi rinhleth rual a ni lo. Garrett-a huana an hâlkhung dawn pawh khan a nunna chhanhim nan hnialkhân tinreng Booth-a chuan a hmang a; mahse, a mangan theih-tawp lai chuan Booth-a a nih phat tum nachang reng reng a hre lo a ni. Tin, Washington khawpui

a ruangin a thlen veleh, Edward Stanton Secretary for War khan, mi sawm lai Booth-a a ni ngei tih ofan turin a enfiatir a ni. A enfiatu thenkhat chuan, a ku'ah reh thei lo va JWB a chhutah an chhinchhiaah a, a tukkhumah ngawt, ser lian taka chhinchhiahte an awm bawh a. Dr. Merrill-a, ha siam mi pawhin a ha siamsak hlim a ni a, a endik leh vek a ni.

Tin, President Andrew Johnson ngei pawhin, February 15, 1869-ah a phawhtir a, Booth-a thian kawm thanten an chian leh vek bawh a, Booth-a te chhungkaw inphumna, Baltimore khuaa Green Mount thlanmualah phum zawk turin an la a, chuta an phum dawn tep pawhin, a unau leh a nu ngei leh mi thenkhat, kumkhuaa a lo kawm thinten an chian leh vek a. Mitthi Booth-a tluka hetiang a chian ngun tawh hi, khawvelah an la awm kher awm lo ve.

VANDUAINA TLING KHAWM

President Abraham Lincoln-a thihna chanchina hming langarte zingah hian vanduaina a thleng thei hle mai. A kaphluntua hminga "John Wilkes tih hi English mi MP pakhat, John Wilkes an tih hming chawia sak a ni a, John Wilkes chu MP a nih bak-ah London khawpui, Lord Mayor of London, a ni tawh a. Chumi hnuaah dan bawhchhiatna avangin lung in pawh a rap tawh a; tin, ram atanga hnawh-chhuah hial a tawh bawh a. Lincoln-a thattu John Wilkes Booth-a hi naupang a nih lain, Gypsy kutze en thiam pakhat chuan, "Mi tam tak rilru i la tina dawn. I nun a kal chak zar zar hle ang a, a rei lo ang, mahse a ropui ang. Hei aia kutze tha lo zawk ka la hmu ngai lo," a lo tihsak tawh a ni. John Wilkes Booth-a kaphluntua inchhal, sipai bel thum nei, Sergeant Boston Corbett chu miten hnam pasetbaah ngatin an chawimawi a. A thlalak te pawh hmar lam bialah te chuan an hralh nasa khawp mai. Kum 1886-ah Corbett chu Kansas State Legislature (Dan Siamna lo)-a kawngkhar vengtuaha pang a. A kamlehah chuan, dan siamna in pakhat sawk (House of Representatives) chu an inkhawm lain pinthar kawngka sawng sawng a khar sauh sauh a, postrek pahni a phawh a, a kap vel ta chiam mai a. Booth-a meuh thattua inchhal chu, mi a dah

khawmnaah an khung ta a. Chuta tang chuan a dan chhuak leh a, a chanchin hriat zuina awm hauh lovin a bo hlen ta a ni.

Lincoln-a thah thua thu phiartua puh, mi pariatte chungchang chu sipai roreltu mi pakua-ten an ngaihtuah a. Mi tangte chu khaidiata hlin. chungin an hmai an khuh bosak vek a. Anmahni hum tum (defence) pawh a mumal mang lo va. Booth-a thu phiarpui pathum George Atzerotd, Lewis Paine leh David Herold te chuan khaihlum an tawh a. Anniho hi nu pakhat, Mrs. Mary Surrat khualbukah an lo inhmu khawm thin a lo ni a. Chuvangin, Mary Surrat hian an thu phiarte chu a hriatpui ve a ni tih fiahna tha a awm lo naa, ani pawh chu thi turin a thu rel a ni a. America sawr-karin hmeichhia a khaihlum hmasak berah a tang ta a ni.

Mary Surrat-i an khaihlum hma lawk hian a fanu Anna an tih chuan a nu nunna zuah hram hram turin President thar, Andrew Johnson chu ngen a tum a. Nimahsela, Officer lian pahnihin a kawng an dalsak tlai mai a. Kum khat a ral hmam chu mte pahnih chu anmahni an intihlum ve ve a ni.

Abraham Lincoln-a thah zana Ford's Theatre-ah an zinga kal ve, aule Clara Harris kha a pasal ni ta. Major Rathbone, Booth-a'n chemtes na taka a hliam chuan a thah a, Tin, amah Major Rathbone pawh hian a hun tawp chu ai a khung khawmnaah a hmang zo ta a ni.

Mi pali Booth-a kaihnawihna neite pawh dam chhunga lung ina tâng tura tih an ni a. An zinga pakhat chu Dr. Samuel Mudd, tu nge a nih hre hauh lova Booth-a ke na lo enkawlsaktu kha a ni. A tâna lung inah chuan kum hnih a awm hman chauh tihin, mitliam khawsik natna a lêng ta vak mai a. An daktawr hman lai chu a thi zingah a tel ve ta a. Chu veleh Dr. Mudd chuan, theihtawp a chhuah ve ta a, tângte leh an vengtu sipaite tam tak nunna chu a chhanhimsak ta a. Chuvangin, ngaihdamna hmuln, kum 1869-ah an chhuahtir ta a ni.

Tin, lemchanna in Ford's Theatre pawh kba, kha Good Friday ni vanduai ațanga kum 28-ah a chhuat a chim vak mai a; mi 20 aia tamin an thih phah a. He in hi, hmanlai thil hlui humhalhna hmun (Museum)-ah tunah chuan, sawrkarin a hman zui ta a ni.

A vannei ber ta zawk chu, Ford's Theatre-a President vengtu Police, a hna tiansana zu dawr pan ta, John F. Parker kha a ni tlat mai. A hna a tiansan ațanga a hmel an hmuh lehna chu a tuk zing dar 6-ah a ni a. Chu chuan, nawhchizuar zurui, Lizzie Williamsa man chu an Police Officer-ah a rawn hruai a. Police Office lo nghaktu Hawldar chuan Lizzie chu in lamah a hawntir ta a ni. Parker pawh chu inah mu turin a hâwng a. Parker hian, hrem leh zilh pawh tawh hauh lova kum thum zet a hna a chelh zui hnuin, hmingchhe takin an bantir ta a. An bantirna chhan chu, President kahhlum zana a hna rinawm lo taka a tiansan vang ni lovin, a santiri din hun lai a mut bosan avangin a ni.

HMEICHHE HUAISAR

Abraham Lincoln-a nupui, Mary Todd chanchin hi, a duhawm zawnga ziaakna a awm meuh lo a ni awm e. Hmeichhe induh, chapo, luhlul leh thikthuchhia a ni a; President Lincoln-a pawhin a damchhung khan a hlim phah lo mai pawh ni lovin, a tihlim lotu ber a ni zawk a ni. A pasal thih hnuah phei chuan, mite lainatna leh khawngaibna hlawh ahnehin, mite hmuhsit leh nuizhat ringawt a hlawh a ni hial awm e. Chanchin ziaaktu tam tak chuan, "America (U.S.A) mi zawng zawng zingah hian Abraham Lincoln-a tluka mite zah leh ngainat hlawh an la awm lo a. Tin, a nupui tluka sawichhiat hlawh an awm lo a ni awm e," an ti thin a ni.

Springfield khuash chuan hmeithai pakhat, Mrs. Early an tih chu a awm a. A eizawn nan a in chu khualbukah a siam a, Lincoln-a te nupa pawh, an inneih hnu lawkah chu khualbukah chuan an cheng ve a. Tuk khat chu, chuta cheng dangte nen tukthuan an ei lai hian Lincoln-a chuan, engtin kher emawzi, a nupui thin a tirim ta a. A nupui chuan, nu dangte hmuh lai reng chuan, thingpui (Kofi) samin a pasal hmai chu a thoh ta thawt mai a. A in neitawt chuan, imawka pucan a hmai leh a kawre a brukak lai chuan, Lincoln-a chu ngawi rengin leh tak takin a the ta thawk thawk mai a.

Hei hian, kum 25 lai an inneih chhung zawnga a nupui zia a tlang hle a ni. Mary thinrim ang thawm chu thenawm khawvengte hian an hre pha vek zel a; tawngka mai pawh duh tawh lova kutthlak a chin dante pawh an hriatpui vek a ni.

Danhremi hna a thawh lai pawhin Springfield khuaah chuan danhremi sawm pakhat lai an awm a, awmhmuna ringawt chuan chhungkaw pumpuarna hlawn a harsa a; chuvangin Roreltu pakhat David Davis an tih, zin veivak chu an zui thin a. Chung-ho chu an chhungte nena Pathianni hmang turin, Inrinni apiangin an hawng thin a. Nimahsela, Lincoln-a chuan a nupui mizia avangin, in lama hawn pawh a chak ngai lo va, kum chanve dawn dawn a thang bo thin a ni. Thingtlang khualbuk te chu nuan lo hle mah se, a nupui phunchiar leh thin-chhiat avangin ama in aian a tlang zawk fo a ni.

Springfield-ah Lincoln-a chu mikhuah leh baihvai taka a luh lain mi pakhat, Joshua F. Speed an tih chuan a inah a chentir a; kawng tinrangah Speed te chhung chu a lakah an tha em em a. Lincoln-a chuan Joshua Speed chu a ngainat em avangin leh an chungah a lawm em avangin, a fapa hmasa chu Joshua Speed Lincoln-a tia vuah a tiam hial a. Mahse a nupuiin a lo briat chuan a remti ta awzawng lo mai a; a ang ta chiam mai a, "Ka fa a ni a, kolman a hning ka sa dawn a ni, tin, Joshua Speed tih pawh a pu hauh lo vang," a ti ta hlur mai a. Tichuan ama pa hning chawin Robert Todd, a ti ta a ni.

Chu chu an fa palite zinga, puitlin thlenga dam chhun a ni ta nghe nghe a. Eddie an tih chu Springfield-ah kum 4 mi niin, 1850-ah a thi a; Willie chu, Lincoln-a President a nih, lain, kum 12 mi niin a thi a; Todd chu Chicago khusaah kum 18 mi niin, 1871-ah a thi a; tin, Robert Todd Lincoln-a chu Vermont biala Manchester khusaah kum 83 niin July 26, 1926-ah a thi a ni.

Kawng tam takah chuan Mary Todd chu Springfield khusa nu inren thei ber a ni ang. Mahse, a lang a pauva intihmilên nân leh ama taksa cheimawina atan erawh chuan, tangka hlutna hi a hre chang ngailo thung a ni. An neihin a tlin lo chung chungin tawlaillir te a lei a, a thianta kâwm tura kal nân leh khawlai lônna atân te a hmang a, a khalh turin thenawm naupangte a inhlawhfâktir thîn a ni.

An inneih hnu kum hnihah anmahni kutsuihtirtu Pastor Charles Dresser-a in, chhâwng khat leh a chanve nei chu an lei a; chu chuan chawchhum in te, lenkhâwmna pindan te, mutna pindante leh sakawr in te a nei a. An tân chuan a tâwk hle a, Mary Todd pawha lungawi tâwk a; mahse rei lo tē hnuah chuan, Mary Todd chuan sawisêl tur apui a ngah leh ta mai a. Ama laizâwnnu in chu chhâwng hnih a nih avangin chu aia hniam zâwka chên a duh lo ni berin a lang. Lincoln-a erawh chuan, an chhângkua an la tlem si a, an tan a tâwk hle riha a hriat avangin, tihdanglam tui a ti lo va; chu floah tangka an nei, tâwk lo tih a hre bawk a; chung chu a nupui chuan

a hre reng nachungin, Saliatur chuan a tur ta chhên a. Lincoln-a mangang lutuk chuan in sa mi pakhat a rawn a, sênso zât tur a chhûttir a; tin, a nupui pawh a beidawn beiseiin, a chhût sân luihtir a. Ni-mahsela, Lincoln-a zinchhuah veleh a nupui chuan tlawm zawkin mi dang a chhûttir a; a pasal zin hlân chuan a lo [sak zawhtir dêr mai a. Lincoln-a zin haw chuan an in chu a hre ngam ta lo nghe nghe a. Thian pakhat a tawh hnênah chuan, fiamthu ti tak deuh hian, "Thiana, Lincoln-a chênna min hrilh thei lawm ni?" tiin a zâwt hial a ni.

Ei leh bar lamah chuan, Mary Todd chu a inren thei hle mai a; an ei khawp chiaah chauh hian rawng a bawl thin a, an zawhtê tan pawh ei bâng naw han beisei tûr a awm meuh lo a ni. Ui pheih chu an vulh lo nghe nghe a ni.

Mary Todd chuan rimtui inhnawih chi te chu a lei zut reng mai a; a hawng a, a han inhnawih chhin a, a pha lo chi a ni, a dik tak chi a ni lo, ti tein kir leh a ching a. Chuvangin, a zuartu pakhat pheih chuan, Mary Todd hnêna hralh chu a duh ta lo hial a ni.

Wawi khat pawh, vûr zuartu an khusa awm chhun chuan bûk tling lovin vûr pea a briat avangin, Mary Todd chuan a hau ta chiam mai a, a then-awmte pawhin Mary âng thâwm chu hriain kawng-khâr a vangin an han thîr hial a. Chu chu a tum hnihna a nib tawh avangin, vûr zuartu chu a thin-

rin ve ta a. Oute chianh chuan vut a zawn duh ta lo va. Mary Todd chuan vut a mamawh si avangin a nep leh ze si lo va. Mahse, amah ngelma thepha chaw tur chuan a chapo lutuk a, an thenawm pakhat hlawn nein thupha chawisak turin a ruai ta ngawt mai a ni.

Springfield-a chanchinbu pakhat, "The Springfield Republican," an tih chu, a thian pakhat chhuah a nih avangin Lincoln-a chuan a lo la ve a. Chu chu a nupui chuan a hriatin a thinrim a. Lincoln-a chu a hau ta chiam mai a. Chu chu duh taw lovin, chanchinbu neitu chu lehkhua na takin a thawn a; Lincoln-a chi pe tawh lo turin thu a pe bawk a. A lehkhathawn-a a thu ziak chu a nat em avangin chanchinbu neitu chuan Lincoln-a nupui lehkhua chu vantlang hriatin a chanchinbu-ab chuan a chbang ta a. Lincoln-a hnenah pawh a hrilhfiama a phut ngah a. Lincoln-a chu a zakin, a mangang tak zet a, a nat phah hial a ni.

Vawi khat chu Lincoln-a'n a nuhrwn chu an hnena Krismas hmang turin sawm a tum a, mahse a nupui chuan a remti awzawng lo mai a; Lincoln-a nu leh pate chu a hmusit a; a zahpui bawk a, lo kal ta tehreng mah se, Mary Todd hian an in chhunga an lah a remti dawn lo ngei plin a lang. Lincoln-a nuhrwn chu, an awmna atanga mel 70 chawha hliah kom 23 a cheng a; Lincoln-a pheh chuan a thawn to thin a. Mahse, Lincoln-a te in chhung vawi khat mah rap lovin a awm hlou ta a ni.

Lincoln-a nupui chu chutiang mi chu a nih avangin, awmpui tur tumah an nei tha thei lo va. An hmeichhe awmpuite chuan a chimawm luattuk thin avangin an chhuahsan zel a, rei vak lo hnua chuan chhiahhlawh rawih tur pawh an hmu zo ta lo reng a ni.

Springfield a mi lar tak pakhat, "Long Jake," an tih maia vah-nu chu Lincoln-a nupui chuan a han ruai ve a. Rei lo tê hnua chuan, chu nula leh a pi chu an inhnial ta a; chu nula pawh chuan a chhuahsan ta nghâl a. Chumi ni chawhnu chuan a vah nu thuamhnaw la turin, Long Jake chu a va kal a; Lincoln-a nupui chuan a lo hau hrep mai a; in chhung a luh vaih chuan vuakah a lo vau a. Long Jake-a thinrim chu, Lincoln-a office-ah a tlan lut a; a nupui chu thupha chawitir turin a nawr ta a.

Lincoln-a chuan Long Jake-a thu sawi chu a ngai-thla reng a, hlim lo tak mai hian "I thu sawi chu ka lo hriatin paw ka ti ngawt mai; nimahsela, a ngial a nganin, hei hi ka han dil teh ang che. Tun kum 15 chhunga ka ni tin chanpual anga ka lo neih thin hi, hun rei lo te chhung tal chu chhel takin i lo tuar ve thei hrâm dawn lawm ni.?" a ti ta a. Chumi a haa briat chuan Long Jake-a chuan a khawngaih ta hle mai a; a va tibbuaina avang chuan thupha a chawi ta zawk hial a ni.

Vawi khat chu, Lincoln-a nupui chuan chhiahhlawh hmeichhe pakhat chu kum hnih aia rei maha kaw a: mite chuan mak an ti em em mai a. A chhan chu hetiang hi a lo ni reng mai a; chu nula

‘lo kal hmasak ber ni chuan, Lincoln-a’n a lo hre ru a. A nupui nungchang, awm dan zawng zawng leh tuar a hupherhawmzia te a hrilh vek a, mahse pawisa ‘lo hrâm hram turin a ngen bawk a; tin, hapta tinin hlawh chuang pêk a lo tiam bawk a ni.

Springfield khuaa an thenawmah Methodist Koh-hran Pastor pakhat a awm a; Lincoln-a nen an in-thian tha hle nghe nghe a. Chu Pastor nupui sawi dan chuan, ‘Lincoln-a te chhungkua hi an hlim lo em em a, a nupui hian hmunphiah lekin, Lincoln-a chu a ùm chhuak fo a ni,’ a ti.

Lincoln-a nupui chu chutiang mihring chu a nih avangin, Lincoln-a chu a hlim khat hle mai. An in pawh chu a inah a chhal thei lo va; thil lo thleng mai theite a briat chian êm avangin, ama thian tha ber berte pawh chaw eiah a sawm ngam ngai lo reng reng a ni. A theih ang angin a nupui pumpelh dan tur chu a zawng thin a, khawlai mi reh deuhna hmunahte hian, hlim lo tak leh kûn nguai chung hian zan rei tak tak thlengin, amah chauhvin a vak a vak thin a; a thiante hruai hawn pawh a tawk fo a ni.

Chuti chung pawh chuan, Krista dawh theihne ang maiin, a tuar hram hram zel a; a nupui chu tu hnenah mah a sawi chhe ngai lo a ni.

Waw! khat chu Mary Todd (chuan a pasai chu kawh fahran mai hian a tawng a, a tawn rei tak deuh avangin Lincoln-a, tuma laka rilru chhia pu ngai lo leh “Mi tin laka hmangaihna nei” meuh pawh

chu a inthunun zo ta ngang lo va. A nupui chu a bānah a man a, chawchhum 'inab a hnôk lût a, kawngka lamah nam phei pahin, "Nang hi chhuak daih mai teh, ka nunna pawh i tichhe ta vek mai. He in hi hremhmunah i siam a ni ringawt alawm," a ti ta hial a ni.

THIKTHU CHHE TAWPTHANG

Mary Todd hi President nupui a nih lai pawhin a chapona leh a thikthu avangin vawi tam a mualpho a.

Tum khat chu, Tualchhung Indo laiin indona hmun te tlawh turin General Grant-a chuan Lincoln-a te nupa a sawm a. Intihharhna pawh a nih bei-ei-in, chu sawmna chu lawm takin an pawm a. Indona hmun tlawh tura an kal ni chuan Lincoln-a leh mipa dangte chu sakawrah chuangin an kal hmasa a, General Grant-a nupui leh Lincoln-a nupui erawh chu sakawr tawlailirin an kal a. President nupuite enkawl turin an tawlailirah chuan, General Grant-a thian tha ber pakhat General Adam Badeau an tih chu a chuang ve a.

An titi vel pah chuan, "Indona hmuna sipai hote nupui zawng zawngte chu an tir kir vek a; chu chu inbeih an tum hnai tih chhinchhiahna a ni mai a, General Charles Griffin-a nupui chauh President phalna bik hmuin a chhambang thei a ni," tih thu General Adam chuan a han sawi a. Chu veleh Lincoln-a nupui chu a ling ta hlat mai a. "Chu ong nge a awmzia? Griffin-a nupui chuan a falin President a hmu i tihna em ni? President hian a falin hmeichhia reng reng a hmuh ka remti hauh lo tih i hre lo em ni?" a ti ta mai a.

General Adam chuan, tawngkam thiamin thawidam a han tum sa teh thin a, mahse a sawt der lo mai a, "Tawlailir atang hian mi han chhukhtir teh u. Rang takin, chu hmeichhia chu a fala a hmuh leh hmuh loh President chu ka zawt ngat dawn a ni," a ti ta tlat mai a.

Chumi tuk zingah bawk chuan sipai hotu lian dang pakhat General Ord-a hote tlawh turin an chhuak leh ta a. A hma ang bawkin, General Adam chu President nupui leh hmeichhe dang chuanna tawlailir enkawl tur bawk chuan an ruat leh a. Mahse, a hma nia a thil tawh avanga, amah maia chungho zinga tel leh chu a duh loh avangin, sipai hotu dang Colonel Horace Porter chu an zingah a tel ve ta nghe nghe a ni.

General Ord-a nupui chu sakawr chungah a chuang a; tin, tawlailirah an khah tak avangin sakawrah chuan a chuang ta zel a. Rei vak lo chu President bulah, tawlailir hmaah chuan a kal ve ta a. Chu chu Lincoln-a nupui chuan a han hmu ta hlauh mai a, a thinrim chu a insum zo ta pek lo va, "Saw hmeichhia saw eng vangin nge President bula a chuan? Ka hmaah a kal lehnghal nen! President-in ama bula chuangah a duhin in ring em ni?" a ti ta a. A thinrim chu a zual ta tulh tulh mai a. Hemi tum pawh hian General Grant-a nupui chuan a han thlem sa teh a, mahse, Grant-a nupui lakah te chuan a tuan ta zel mai a ni.

An kalna tur an han thlong khawm a, chutah chuan, mi dang zawng zawng hriatin, General Ord-a nupui chu a hau ta hrep mai a. Ord-i zak lutuk chu a tap zawih zawih mai a. Chumi zana inkawm hlinna President Lincoln-a'n a siamah pawh chuan, a nupui chuan General Ord-a chu mi dang hriat ngeiah a hek vak mai a, ban hial turin a tur a. Mahse Lincoln-a chuan eng vakah a ngaihsak lo.

President inah thingpui ruaiqheh ilo a awm reng reng chuan, President tan ama nupui ni lo, hmeichhe dang han vah nelpui hi tih dan pangngai a ni a. Mahse, Lincoln-a nupui chuan hmeichhe dang a vahpui chu a remti lo mai ni lovin, hmeichhe dang a han biak pawh a thik em em zel a ni. Chuvangin Lincoln-a hian chutianga puipunna a siam phawt chuan, a nupui hnenah tute nge a biak theih turte a sawt thin a. A nupui chuan hmeichhe hming a han sawi lawr dan dan a, mahse a huatzawng an ni ta zel thin a.

"Mahsela, mi chhawih ang malin, engmah sawi loya din reng thu a awm hlei nem maw le. Tute emaw tal chu ka biak ve em lohvin, ka biak theih turte mi hrilh theih si loh chuan, ka biak loh tur te tal, khawngaihni mi hrilh ta che," tiln Lincoln-a chuan a zilh thin a ni.

Vawi khat chu, Lincoln-a hi hna pawimawh takah mi dangto nen offitah an buai laiin, a nupui chu a lut thut a, a jawng ta buan buan mai a.

Lincoln-a chuan jawngkam khat maha chhang lovin, muangchang hian a tho va, a nupui chu a pawm nawih a, a chhuahpui a, pawrab a ngat a; a lo kir a, kawng a kalh ta a, tichuan thil engmah thleng lo ang maiin a hna kal zel chu a chhonzawm leh ta a ni.

Chutiang chuan Lincoln-a hian a nupui avangin mualphothlak tak tak a tawk fo va. Mahse chhel takin a tuar zela ni. Mi tam tak chuan, "Lincoln-a chungchanga thil paw ber mai chu, a nunna laksak hi ni lovin a nupui hi a ni e," an ti thin.

Mary Todd hian inchel nan chuan tangka ren-na reng reng a neih loh avangin leibat a ngah em em thin a; eng emaw lai phei chuan cheng nuai hnih aia tam a ba a ni, an ti. Chuvangin, kum 1844 nipui laia President ni leh tura a pasal a han din leh lai te chuan Mary Todd chu mangang leh hlau-thawngin a a lek lek mai a. Vaw khat chu a pasal hnenah pawh, "I tana vote dil tur chuan eng anga inphah hniam pawh ka peih a ni e," a ti hial a. Mahse, Lincoln-a chuan, "Mary, i lungkham luattukna hi i tuar phah ngei dawn alawm. Thlan tlin ka nih chuan a fel a ni mai a; ka tlin loh pawhin, chu hlawhchhamna chu kan tuar mai tur alawm," a tihsan mai a ni.

Chuti taka hmeichhe chapo siin, han inphah hniam hle pawh a hnial lohna chhan chu, a pasal President a nih loh a hlauh vang a ni. Tin, chumi

a hlauhna ehham chu a leibat vang a ni leh a ni. Lincoln-a a tlin chuan, a leibat zoxai chu a pasal hrist lohin zawi xawia ruh theih a beisei a, a tlin loh erawh chuan an rawn thing huai huai ang a, a at phah hial a hlau a ni. Chuvangin, Lincoln-a an thah chuagchanga thil duhawm tak awm chhun chu an leibat hre lova a thi ta kha a ni.

HMEITHAI RETHEI CHU

Lincoln-a chu hapta khat pumhlûm pawh thlaa-ah a la mu lo tihin, Mary Todd chuan a kamis te chu Pennsylvania Avenue-a dawr pakbat chu a zawrh ta a; chu chu Seward-a'n a hriatin, pawl a ti a, a rilru a tina a, a kal thuai a, amahin a loisak ta vek a ni.

Mary Todd-in President-in a chhuabsan pah chuan bungrua, thingrem lian sawmhoih zet leh thingrem pângngai sawmnga zet khat a thiar chhuak ta a, mite chuan an bre thiam lo a, mak an ti a. President in bungrua atan sawrkarin a dahte pawh Mary Todd hian a thiar chhuak nasa hlein an bria a, chuvangin chanchinbu thenkhatah phei chuan America rawktuah an puh hial a ni.

President in atanga Mary Todd a chhuah ni hian amah han thlahtu an awm mang lo va, rilru tina khawpin a khawharthlak zawk a ni awm e. Lincoln-a thlaktu, President Andrew Johnson meuh pawhin, dam takin le, ti tur mai pawhin a thlah lo a ni. Mary Todd hian a pasal tihhlumnaah khan Andrew Johnson hian tel vena neiin a ring a, chuvangin Johnson-a hi a hmusit a, a hua a, chu chu Johnson-a hian a hre chiang bawka. Chuvangin Lincoln-a a thih khan tuarpuina lekhka reng reng Mary Todd haenah hian a thawn hauh lo a ni.

Mary Todd chuan a fapa pahni, Tad leh Robert hruaiin Chicago a pan ta a, chutah chuan in mawi deuh tak hi an 'luah hawh a; Tad chu ziaak leh chhiar a zirtir thin a. Tad hi a hming tak chu Thomas a ni a, mahse ama phu aiin a lu a len avangin a pain Tadpole (Ulawng) tiin a vuah a ni. Mi a an zan loh deuh avangin, a pa pawhin a duat a, a riah-pui fo thin a ni. Kum 12 a tlin pawhin ziaak emaw, chhiar emaw pawh a thiam lo a ni.

Mary Todd chuan sawrkar hnenah dollar nuai khat a dil a; chu chu Lincoln-a khan a hun hmang chhuak puitling ta se, a hlawh tur zat a ni a. Chu chu sawrkar chuan a remtih theih loh avangin, Mary Todd chuan tawng chhe tinreng hmangin coreltute chu a sawi chhe ta a. A tawpah chuan dollar sing hnih an po ta a; hei hi Lincoln-a kha thi ta lo se, khami kum chhunga a hlawh tur hu vel a ni. Chumi chuan in pakhat a lei ta a. Tin, Lincoln-a a thih atanga kum hnih chhung pawh khan, a sum thihsan tihfel a la nih loh avangin, Mary Todd chuan leibat a lo ngah tawh hle mai a. Ama in pawh chu a humhalh zo ta lo va, khualbukah a cheng ta a.

Mary Todd chu a pachhiat tak zel avangin, Sept. 1867-ah chuan a tan ei tur zawn pawh a lo harsa ta mai a. Tlehuan a thawmhaw hlui leh a rangkachakte a fun khawm a, puan zainema a hmai thupin leh hming dang inchhalin, thuamhnaw hlui zawrhua dawr a pan a; mahse an lo ngamna chu a hniam hle mai a. Mite rangkachak zuar chhawngtu, Brady & Keyes kutah a bungrua chu a hntchhiah ta a; anni

chuan kawng tinreng dapin reife hnuah dollar zariat leh sawmhni h pali man bungrua an hralhsak ta a; mahse an buaipuina zawng zawng chu dollar zariat leh sawmhni h an chhiar a. Tin, politics-a Lincoln-a hmelm a lamte a belbul a; chung chuan, chanchinbu-ah te kut an dawhsak a; tin, President nupui a nih laia amah chei thintu leh a kawmng eih ber, Mrs. Keckley, Negro mi, hmangin Negro zingahte kut a dawh a. Mahse, tumahin an ngaisang lo va, eng tham mah pawh a hmu lo a ni awm e. Chu tih ahnekin, mi tam tak chuan an sawisel a, amah leh a ram leh a pasal timualphotuah an ngai a ni.

A laina leh a laizawnte reng reng a thlauthla vek a; a tawpah chuan a fapa Robert-a ngei pawh a ngeih ta lo nghe nghe a. Kum 49 a nihin, Mrs Keckley hnena a lehkhah chuan. "Khawvelah hian nangmah chauh lo chu thian pakhat mah ka nei ta lo niin ka inhria," a ti hial a ni.

A thawmhnuaw hralh a tum vel atanga thla khat-ah, Lincoln-a sum leh pai neih chu tihfel a lo ni ta a. A vajiin dollar 1,10,295 a tling a; chu chu Mary Todd leh a fapa pahnihte chuan inzat theuhvin, dollar 36,765 an chang theuh a. Tichuan, a fapa, Tad hruaiin ram dangah an zin ta a.

Rei vak loah chuan rethei a rawn inti leh ta a. Sawrkar hnenah kum tin dollar singnga, a dam chungin pek a dil a. Thla khat an ngaihtuah hnuin, dollar singthum chu kum tin pek an titlu ta a.

A fapa Tad chu 1871 khan khawstikpulin a thi ta; tin, Robert pawhin nupui a lo nei ta a. Mary Todd chuan thian nei hek lo, a khawhar leh a mang-ang chu, a rilru pawh a chiang lo deuh ta niin a lang a. Chhunahte hian dawrkalah lengin, thil lei awm loh tak takte a lei thin a. A fapa Robert chu damlo ni hian a hria a ni ang chu, vawi khat pawh dattor hnenah Robert-a thi tur chhandam turin thir-hrui a thawn a ni.

Awm dan mak tak a neih thin avangin, Robert Lincoln-a chuan a nu rilru chu a kim lo niin a ring ta a; sawrkâr hnenah a thlen a, roreltuten an ngaihtuah hnuin, thla sawm leh thla thum mi a dahna hmunah an dah ta a. An chhuahtir hnu pawhin a fa dam chiang hauh lo mai a; mahse ram dangah a zin chhuak ta a.

Ni khat chu France rama a awm lain, thlalâk a han tar tur hi leilawn atangin a tla a; a zangruh a tinâ a; rei tak chu a tawlsawn thei lo va.

Thih inringin America-ah a kir leh ta a; a lai-zawn, Edward-a nupui, Springfield khuua awm hnenah chuan a lut a. Chutih tai chuan, tangka fai dollar sangruk leh sawrkâr-ah [singserih leh sangnga a nei chungin, a rilru chu retheih hlauhna ringawtin a khat a. Tin, a fapa Robert Lincoln-a ram venna lama Minister, (Secretary for War) ni tawh chu a pa ang pawhin, thah ni dawn tein a hre thin a ni. A rilru chu khawvelah ringawt a cheng a; a inkharkhum taw

a, tumah a hmu duh lo va, a pindan a tithim a, chhunah pawh khawnvar a chhi reng thin a ni.

Chanchin ziaktu tam tak ch'an, Lincoln-a dam lai pawha a nun dân mawi lo tak mai te kha, hetia a rilru kim loh dân vang hi a lo ni ang c, anti thin a ni.

Kum 1882 nipui laiin, tlai lamah hian a lo dil fo angin, thâwm engmah nei lovin a thi ta a. A thih ni hi a laizawnnu sawi dan chuan, tun hma kum sawmli liam taa Abraham Lincoln-a'n zungbun, "Hma-ngaihna chu a kumhlun thin," tih chuang a lo buntir ni chiah kha a ni, a ti.

MIZORAM STATE LIBRARY

Acc. No _____

Acc. by _____

Class by _____

Cata.by _____

Sub.Heading by _____

Transcribed by _____

Location No _____

